



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Одуля (Сейшельские острова) . . .	579
Речь г-на Абея Альера, вице-президента Демократи- ческой Республики Судан	582
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Фернандеса Сааведры (Боливия) . .	587
Выступление г-на Кеутчи (Объединенная Респуб- лика Камерун)	591
Выступление г-на Чиссано (Мозамбик)	595
Выступление г-на Родригеса Порты (Сальвадор)	603
Выступление г-на Беняхья (Алжир)	608

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ОДУЛЬ (Сейшельские острова) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени делегации Сейшельских островов и от себя лично самым сердечным образом поздравить вас с вашим единодушным избранием Председателем тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Делегация Сейшельских островов особенно рада вашему избранию Председателем текущей сессии по двум причинам. С одной стороны, вы представляете страну, которая является соседней и дружественной страной — Объединенную Республику Танзанию, — с которой Сейшельские острова поддерживают самое тесное сотрудничество, а с другой стороны — вы, товарищ Салим Ахмед Салим, на протяжении многих лет в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Председателем которого вы являетесь, неутомимо защищали дело независимости и право на самоопределение народа Сейшельских островов. Поскольку сейчас Сейшельские острова являются свободной и независимой республикой, я хотел бы при всех воздать вам должное. Основываясь на прошлом опыте, мы знаем, что вы компетентно доведете до конца возложенные на вас высокую задачу и деликатные функции, которые вам вверены. Мы заверяем вас, что делегация Сейшельских островов будет полностью с вами сотрудничать.

2. Я также хотел бы горячо поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Курта Вальдхайма за ту постоянную заботу, которую он проявляет к судьбе нашей Организации, и, в частности, за тот интерес,

который он проявлял к моей стране в прошедшем году. Я хотел бы особо подчеркнуть, что в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 33/129 от 19 декабря 1978 года относительно оказания помощи Сейшельским островам, Генеральный секретарь принял меры к тому, чтобы в мае 1979 года на Сейшельские острова была направлена миссия с целью выяснения, какой прогресс достигнут в осуществлении программы оказания специальной экономической помощи. Доклад этой миссии будет представлен нам на нынешней сессии; он относится к пункту 12 повестки дня работы Второго комитета¹.

3. Я хотел бы также поздравить государство Сент-Люсия в связи с принятием ее в члены нашей Организации.

4. Моя делегация также выражает признательность Председателю прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, г-ну Индалесио Льевано.

5. Сейшельские острова — это небольшая бедная страна, страна «третьего мира», которая только недавно обрела независимость. Народ Сейшельских островов — революционный народ, который с 5 июня 1977 года следует по социалистическому пути развития. Мы придерживаемся прогрессивных взглядов, полны решимости отстаивать нашу независимость и верны принципам движения неприсоединения. По важным международным политическим вопросам, с которыми сталкивается современный мир, наши позиции честны и тверды. Они продиктованы принципами справедливости, равенства между народами и уважения к свободно выраженной воле народов. Мы твердые антиимпериалисты, антиколониалисты, антирасисты, антифашисты и антисиионисты.

6. Мы чрезвычайно озабочены положением в южной части Африки, ибо в этом районе мира империализм вступил в сговор с расизмом для того, чтобы наиболее бесчеловечным образом эксплуатировать миллионы наших африканских братьев.

7. В отличие от того, что утверждают империалисты, на наш взгляд, Патриотический фронт является единственным законным представителем народа Зимбабве. В Лондоне ведутся переговоры; их единственной действительной целью, по сути дела, должна быть эффективная передача власти африканскому большинству. Патриотический фронт явно продемонстрировал добрую волю, согласившись участвовать в этих переговорах и сесть за один стол с ренегатом Смитом и его близким пособником Музорекой. Однако все убеждает нас в том, что Смит, Музорева и их сообщники неискренни. В противном случае их смертоносная авиация уже прекратила бы бомбардировки и

¹ Распространен в качестве документа A/34/556.

ежедневное уничтожение населения в некоторых районах Мозамбика.

8. Мы осуждаем эти постыдные акты агрессии, совершаемые против братского Мозамбика; мы повторяем свою убежденность в том, что Смит и Музорева не стремятся к мирному урегулированию. Мы должны удвоить нашу бдительность, для того чтобы не дать конференции в Лондоне, которой искусно манипулируют агенты империализма, превратиться лишь в простую уловку для узаконения марионеточного расистского режима Смита — Музорева и в конечном счете для изолирования Патриотического фронта. Давайте не забывать, что в действительности только этот результат Лондонской конференции был бы приемлемым для империалистов и их союзников.

9. Народ Намибии является жертвой бесчеловечных унижений со стороны расистского режима Южной Африки. Наша Организация несет моральную обязанность принять жесткие санкции против Южной Африки и заставить ее уважать их, если нужно даже с помощью силы. Этот режим нагло попирает резолюции Организации Объединенных Наций, то есть наши резолюции. Расистские южноафриканские войска безнаказанно оккупируют часть территории Намибии; режим Претории безнаказанно блокирует урегулирование, предлагаемое Организацией Объединенных Наций, то есть нами самими, решение, которое позволило бы намибийскому народу обрести национальный суверенитет мирным путем.

10. Наша Организация несет за это ответственность, ибо она своей инерцией санкционирует оккупацию Намибии Южной Африкой и жестокие преступления, которые совершаются расистами против намибийского народа. К сожалению, Южная Африка имеет сильных союзников, находящихся среди нас. Вот причина малодушия нашей Организации в отношении судьбы наших братьев в Намибии. Однако народ Сейшельских островов заявляет о своей непоколебимой солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки [СВАПО] и решил на деле проявить эту солидарность, оказывая материальную поддержку в пределах наших ограниченных возможностей и скромных средств.

11. Южная Африка представляет собой отвратительный бастион не только расизма, но также капитализма и империализма. В этой стране апартеида империализм надел на себя маску расизма; империализм вступил в союз с расизмом для того, чтобы наиболее жестоко эксплуатировать африканские трудящиеся массы. А мы знаем, кто является естественным союзником режима апартеида; мы знаем, из каких стран поступают огромные капиталовложения, питающие экономику Южной Африки, позволяющие получать сверхприбыли.

12. Поэтому мы заявляем, для того чтобы борьба против расизма была действительно эффективной, она должна вестись одновременно с борьбой против империализма. Путем подрыва структуры империализма на юге Африки мы уничтожим основу расизма. Расизм не исчезнет до тех пор в обществе, пока будет существовать эксплуатация человека человеком.

13. Что касается проблемы Западной Сахары, мы с гордостью заявляем, что с момента нашего освобождения Сейшельские острова оказывали братскую и безоговорочную поддержку мужественному народу Сахары, борющемуся за независимость под руководством своего авангарда — Фронта ПОЛИСАРИО². Мы уже два года назад признали Сахарскую Арабскую Демократическую Республику. Мы приветствуем Мавританию, принявшую мужественное решение отказаться от всех территориальных претензий. Мы сожалеем в то же время об экспансионистской политике марокканских руководителей и настоятельно призываем власти Рабата пересмотреть политику в отношении Западной Сахары.

14. На Ближнем Востоке кризис продолжает углубляться, и международная безопасность в результате агрессивной и экспансионистской политики Израиля находится под угрозой. Более того, мы осуждаем политику правительств Вашингтона и Каира, которые занимают все более и более враждебную позицию в отношении прав палестинского народа и полного и безоговорочного ухода Израиля со всех оккупированных территорий. Эта политика противоречит соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения. Именно поэтому делегация Сейшельских островов решительно осуждает кэмп-дэвидские соглашения³, которые представляют собой вопиющее предательство дела арабского народа и права палестинского народа на самоопределение. Нам заявляют, что Египет подписал договор о частичном мире с Израилем⁴, но кто дал Египту право по своему усмотрению распоряжаться территориями, которые ему не принадлежат, и вести переговоры от имени палестинского народа и от имени всей арабской нации? Организация освобождения Палестины [ООП] является единственным законным представителем палестинского народа. Мы вновь заявляем, что юридически так называемые кэмп-дэвидские соглашения являются недействительными.

15. Демилитаризация Индийского океана — это проблема, которая вызывает особую озабоченность моей страны. Все большее понимание народами нашего региона форм и опасности стратегии империализма продолжает расти за последние годы. Борьба за превращение Индийского океана в зону мира тесно связана с основными — сегодняшними и долгосрочными — интересами всех прибрежных стран и островов Индийского океана. Именно поэтому мы вновь обращаемся с призывом о ликвидации всех иностранных военных, морских и воздушных баз, в частности на Диего-Гарсии, полном прекращении ядерных взрывов в нашем районе и взаимном и согласованном прекращении военного присутствия в странах, не имеющих выхода к океану, в качестве последнего этапа после ликвидации военных баз.

² Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро.

³ Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

⁴ Договор о мире между Арабской Республикой Египет и Государством Израиль, подписанный в Вашингтоне 26 марта 1979 года.

16. Недавно страны Организации африканского единства [ОАЕ] на совещании в верхах в Монровии⁵ и не присоединившиеся страны в Гаване⁶ вновь приняли декларацию, призывающую все государства превратить Индийский океан в зону мира, свободную от соперничества и соревнования, где должно быть запрещено любое ядерное оружие. Главы государств и правительств, представленные на этих двух встречах, обратились также с призывом к нашей Генеральной Ассамблее, чтобы она пригласила великие державы и те страны, которые активно используют Индийский океан, принять участие вместе с прибрежными государствами в работе расширенного Специального комитета по Индийскому океану с целью созыва и организации давно ожидаемого совещания Организации Объединенных Наций в составе прибрежных и материковых государств Индийского океана по вопросу о выполнении Декларации о превращении Индийского океана в зону мира, как это предлагается в резолюциях 3259 (XXIX) и 3468 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

17. В марте этого года в послании, адресованном Белому дому, президент Рене умолял президента Картера воздержаться от строительства новой военно-морской базы Седьмого флота в нашем районе, поскольку, как он объяснял, это присутствие приведет только к углублению соперничества между державами, что отдалит нас от нашей политики превращения Индийского океана в зону мира.

18. Мы просим великие державы не игнорировать все эти призывы, в которых речь идет об интересах всех нас.

19. Что касается вопроса о Кампучии, моя делегация не понимает, как можно упорствовать в признании представителей правительства, которое уже свергнуто и которое относится к числу наиболее жестоких правительств современной истории. Если бы режим Пол Пота по-прежнему находился у власти в Кампучии, сейшельская делегация могла бы понять, что во имя принципа невмешательства во внутренние дела других государств некоторые делегации воздержались бы от разоблачения преступлений и жестокостей, совершаемых этим режимом.

20. Позвольте мне подчеркнуть, что разоблачение жестокостей, совершаемых тем или иным правительством или диктатором на взгляд моей делегации, не представляет собой вмешательство во внутренние дела другого государства; наоборот, это долг международной солидарности по отношению к тому населению, которое является жертвой подобных преступлений.

21. Однако, поскольку режим Пол Пота уже свергнут, поскольку в настоящее время в Кампучии фактически осуществляет власть другое правительство, принципы, на которые ссылаются сторонники этого свергнутого режима, могут быть только надуманными или лживыми.

22. Республика Сейшельские Острова, ни в коей мере не претендуя на то, чтобы выступить в роли судьи законности того или иного правительства, недавно на Гаванской конференции в лице президента Альберта Рене признала Народно-революционный совет Народной Республики Кампучии в качестве единственного законного и подлинного правительства Кампучии. Мы поэтому надеемся, что мудрость возьмет верх и что в ближайшем будущем во всех международных организациях место Кампучии будет занято подлинными представителями кампучийского народа, поскольку нельзя забывать, что только народ Кампучии должен приниматься в расчет.

23. Изложив позицию моей страны по основным проблемам сегодняшнего международного политического положения, я хотел бы сделать ряд замечаний относительно тех серьезных экономических проблем, с которыми сталкиваются страны «третьего мира» — так называемые развивающиеся страны, хотя на деле большинство из нас являются слаборазвитыми странами.

24. Наши страны представляют 65 процентов мирового населения, однако только 15 процентов мировой продукции приходится на их долю, в том числе только 8 процентов промышленного производства. Общая задолженность наших стран другим государствам превышает 300 млрд. американских долларов; средний доход на душу населения в наших странах в 14 раз ниже среднего дохода в развитых странах.

25. В нашей Организации представлены все, как богатые и развитые страны, так и бедные и отсталые страны. Мы все знаем о том чудовищном экономическом положении, в котором находится две трети человечества. Мы также знаем, что нынешнее положение нетерпимо, и все мы говорим о новом международном экономическом порядке. Мы ведем диалоги: Север и Юг, ЮНКТАД, Европейское экономическое сообщество и группа африкано-арабских стран и стран Тихого океана и т. д. Но мы все отказываемся обратиться к существу проблемы, к корню зла, поэтому наши диалоги, как бы они многочисленны ни были, остаются диалогами глухих. Достаточно лишь указать на пятую сессию ЮНКТАД, состоявшуюся недавно в Маниле, и на недавние переговоры между Европейским экономическим сообществом и группой африкано-арабских стран и стран Тихого океана по возобновлению соглашений в Ломе 1975 года.

26. Мы должны быть откровенными и честными. Основная причина нынешнего положения — это империализм, который является высшей стадией капитализма, и экономическая структура, которая вытекает из этого. Империализм превратил наши страны в простых производителей сырья, которое он покупает по цене, установленной им самим. Империализм превратил нас в потребителей готовых товаров, которые он продает нам по завышенным ценам — по ценам, установленным самим продавцом. Империализм навязывает нам модели развития, которые воспроизводят модели богатых стран, большей частью западных. Империализм пытается разделить нас на тех, кто производит нефть, и тех, кто ее не имеет, он обвиняет первых в том, что они ответственны за кризис, который

⁵ Шестнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в Монровии 17—20 июля 1979 года.

⁶ Шестая Конференция глав государств и правительств не присоединившихся стран, проходившая в Гаване 3—9 сентября 1979 года.

потрясает международную экономику. Имперализм превратил наши слаборазвитые страны в париев международной экономической системы.

27. Новый международный экономический порядок неизбежно предусматривает перестройку международной экономической структуры, навязанной империализмом. Те из слаборазвитых стран, которые считают, что, ведя диалог с представителями империализма, можно улучшить обстановку, поддаются иллюзиям и вскоре будут втянуты в свои собственные противоречия. Никакие косметические средства не в состоянии привести ни к чему иному, кроме разочарований.

28. Отсталые страны должны отказаться выполнять роль всего-навсего производителей сырья; они должны отказаться от того, чтобы быть только странами, получающими помощь; они должны избавиться от комплекса неполноценности по отношению к богатым странам и они должны сами найти свои собственные модели развития.

29. Кроме того, богатые страны не должны вести себя так, как будто весь мир принадлежит им. Богатые страны должны признать, что они эксплуатировали отсталые страны и что в значительной мере их богатства являются результатом грабежа сырья из «третьего мира». Богатые страны должны признать, что они в громадном долгу перед отсталыми странами. Иными словами, богатые страны должны прекратить вести себя так, как ведут себя империалисты.

30. Только в таком случае богатые и бедные страны смогут встретиться друг с другом в качестве равноправных партнеров в интересах развития. Тогда и только тогда сможет установиться плодотворный диалог.

31. Но я должен признаться, что моя делегация настроена пессимистично. И что не завтра в конце туннеля забрезжит свет надежды. Мы пессимисты, потому что констатируем, что самые мощные среди нас не заинтересованы в том, чтобы пересмотреть саму основу капитализма и империализма. Однако, если бы они подумали, то убедились бы, что это соответствует и их интересам.

32. В заключение я хотел бы напомнить о недавней Конференции неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване, на которой присутствовало свыше 90 членов Организации Объединенных Наций, то есть почти две трети представленных здесь делегаций. Делегация Сейшельских островов хотела бы, чтобы Декларации, принятые главами государств и правительств [A/34/542, приложение, разделы I и IV], стали объектом серьезного и глубокого изучения со стороны всех органов Организации Объединенных Наций. Не сделать этого — было бы серьезной ошибкой, так как эти документы отражают законные чаяния двух третей человечества.

**Речь г-на Абея Альера, вице-президента
Демократической Республики Судан**

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Демократической Республики Судан. От имени Генеральной Ассамблеи мне доставляет большое удовольствие приветствовать Его Превосходительство г-на Абея Альера, вице-президента

Демократической Республики Судан, и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

34. Г-н АЛЬЕР (Судан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хочу прежде всего поздравить вас с вашим избранием на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы действительно представляете чаяния африканской молодежи, которая вела и все еще ведет борьбу за освобождение. Ваш личный вклад в борьбу с колониализмом и неоколониализмом и ваши упорные усилия, которые вы предпринимаете вместе с вашими коллегами для достижения политической свободы и освобождения столь многих стран, делают нас уверенными в том, что под вашим руководством эта сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций добьется новых успехов на пути мирного разрешения конфликтов, на пути освобождения зависимых народов и на пути, ведущему к созданию нового международного экономического порядка.

35. Мы также хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить нашу благодарность и признательность вашему предшественнику доктору Льевано из Колумбии за то умение и мудрость, с которыми он руководил работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

36. Мы также должны поблагодарить сейчас и Генерального секретаря д-ра Курта Вальдхайма за его упорное усилие, за постоянное стремление поднять эффективность механизма Организации Объединенных Наций для решения важных вопросов, с тем чтобы были устранены причины нестабильности, с тем чтобы прочный, справедливый мир был создан в конфликтных районах, с тем чтобы мир был во всем мире, с тем чтобы было развито и сохранено среди молодых и старых наций справедливое международное экономическое сотрудничество.

37. Позвольте мне от имени Судана поздравить Сент-Люсию с принятием ее в этот форум наций мира. Сент-Люсия является еще одним доказательством изменения ветра, движущегося сейчас в направлении юга Африки.

38. Данная сессия собралась в то время, когда существует чрезвычайно сложное международное политическое и экономическое положение. В то время когда заседает эта сессия, очаги напряженности и нестабильности, угрожающие всеобщему миру и безопасности, увеличились по своему числу и сложности, вызывая побочные действия, которые сами по себе могли бы стать потенциальными причинами дополнительных конфликтов и отсутствия стабильности в мире.

39. Моя страна твердо верит в то, что движение неприсоединения играет важную роль в деле международных отношений, и мы стремимся к тому, чтобы это движение сохранило те рамки, которые объединяют его членов, то есть было форумом, где они могут развивать и кристаллизовать свои мнения и позиции, и зонтом, под которым они могут найти защиту в сложных нестабильных международных условиях. Мы в особенности рады тому, что шестая Конференция неприсоединившихся стран, недавно созванная в Гаване, явилась отражением наших надежд на это движение, нашей веры в его будущее, а также подтвердила тот факт,

что, несмотря на трудности, которые испытывает это движение сейчас, у него имеется достаточно гибкости и жизненной силы для того, чтобы защитить себя от опасности раскола и распада, сохранить свои единство и силу и выработать способность к преодолению разногласий, имеющих в его рядах, и достижению договоренности по широким программам, которые включают политические, экономические и социальные вопросы, интересующие членов движения и весь мир.

40. Если бросить взгляд на нынешнее международное положение, то, вне всякого сомнения, станет ясно, что нам еще предстоит многое сделать для того, чтобы заложить основу международного мира и безопасности. Тем не менее за последнее время на международной арене появились некоторые отрадные признаки сближения, в особенности между двумя сверхдержавами. С большим удовлетворением и признательностью мир узнал об успешном завершении второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений [ОСВ]. Мы призываем две страны, подписавшие договор, убедить свои законодательные и прочие органы внутри страны ратифицировать этот договор ради всего человечества. Безусловно, это подготовит почву для большего взаимопонимания и сотрудничества в других областях, представляющих для международного сообщества жизненно важный интерес. Интересы человечества повсюду будут соблюдены в большей мере, когда члены международного сообщества откажутся от пути опасной кровавой конфронтации ради достижения целей борющихся между собой стратегий и вместо этого пойдут по пути прямого диалога и переговоров.

41. Мы живем в очень несчастливом мире; в мире, который был свидетелем более 150 войн как гражданских, так и международных, начиная с 1945 года; в мире, который страдал и все еще страдает от голода и отсутствия ресурсов, от недостатка медицинского оборудования и необходимых условий для образования. И все же тот же самый мир выделяет свыше 400 млрд. долларов США для того, чтобы накапливать, производить и развивать средства массового уничтожения цивилизаций, человечества и самой планеты, на которой мы живем.

42. Гонку и производство вооружений никоим образом нельзя отделить от проблем развития. Мы призываем срочно принять необходимые меры к тому, чтобы переключить ресурсы, выделяемые на производство и приобретение оружия, на социально-экономическое развитие, ибо это — единственная для нас гарантия жить в рациональном, справедливом и безопасном мире.

43. В этом отношении мы приветствовали и возлагали огромные надежды на десятую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по разоружению. Несмотря на тот факт, что достижения десятой специальной сессии были по своему охвату ограниченными, тем не менее мы рассматриваем ее в качестве положительного шага на долгом пути, ведущем к разоружению. Этот шаг был положительным, потому что впервые в истории Организации Объединенных Наций была созвана специаль-

ная сессия для рассмотрения вопроса о разоружении в глобальном масштабе. По мнению моего правительства, самым важным результатом специальной сессии был созыв Комитета по разоружению. Мы надеемся и молим бога о том, чтобы Комитет с мандатом, который был предоставлен ему Генеральной Ассамблеей, и при активном участии всех стран, производящих оружие, включая ядерные державы, смог в соответствующее время договориться о целом ряде важных соглашений в этой области. Мы ожидаем выполнения рекомендаций этой специальной сессии, независимо от того, насколько они ограничены по своим масштабам и значению.

44. Судан в качестве неприсоединившейся страны выступает вместе с теми, кто требует создания безопасного мира, свободного от ужасов войны и от нависшей угрозы ядерной катастрофы. А этого можно добиться лишь путем полного и всеобщего разоружения и путем принятия эффективных мер, которые поставили бы вне закона ядерную войну, обратили бы вспять гонку ядерного оружия и постепенно уменьшили бы ядерные запасы, вплоть до их полной ликвидации. Безопасный мир требует также создания безъядерных зон, в особенности в Африке, на Ближнем Востоке и в районе Индийского океана. В этом отношении мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить созыв конференции прибрежных и континентальных государств Индийского океана, которая состоялась в июле 1979 года; мы считаем эту конференцию положительным шагом в направлении созыва глобальной конференции по Индийскому океану.

45. Мы всегда придавали огромное значение Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира [резолюция 2832 (XXVI)], поскольку осуществление на практике такой декларации скажется на всех морских путях, включая Залив и Красное море. Безопасность Красного моря занимает первоочередное место среди основных задач Судана.

46. Мы глубоко надеемся на то, что все страны региона, которые разделяют нашу озабоченность, совместно будут сотрудничать в том направлении, чтобы Красное море стало гаванью мира, чтобы все формы иностранной гегемонии и соперничества сверхдержав были устранены, а все региональные проблемы решались бы путем конструктивного диалога и в духе сотрудничества, братства и добрососедства. Мы хотим, чтобы Красное море было международным торговым пунктом и рыболовной зоной — и ничем иным.

47. Моя страна, которой была оказана честь быть председателем ОАЕ в 1978—1979 годах, получила уникальную возможность глубоко изучить сложные проблемы, с которыми сталкивается африканский континент. Африка, которая в течение многих веков была жертвой эксплуатации, порабощения, нищеты, подавления и всяческих форм сегрегации и иностранного вмешательства, все еще страдает от подобного рода зла. Некоторые из ее богатых экономических ресурсов все еще эксплуатируются ради выгоды господствующих чужестранцев. Ее дети все еще остаются жертвами голода, недоедания, болезней, связанных с окружающей средой и недостатком необходимой медицинской помощи. Миллионы ее сыновей и дочерей все еще считают-

⁷ Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Вене 18 июня 1979 года.

ся на своей родине рабами, а с миллионами из них обращаются как со второсортными или третьесортными гражданами без каких-либо прав, на которые они могут рассчитывать в силу своего естественного гражданства.

48. Мы с разочарованием и сожалением отмечаем, что, несмотря на остроту всех этих проблем, попытки, направленные на выработку необходимых и справедливых решений, все еще не достигли своей цели. Проблемы африканского континента оказались настолько серьезными и хроническими, что нынешние попытки решить их вряд ли могут привести к какому-либо существенному прогрессу. Следует, однако, отметить, что любое решение, которое ставит интересы чужестранцев выше интересов и чаяний африканского народа, безусловно обречено на провал.

49. Учитывая насыщенную программу работы данной сессии Генеральной Ассамблеи, я не намереваюсь останавливаться подробно на всех африканских проблемах. Я ограничусь рассмотрением основных неотложных проблем, с которыми сталкивается сегодня наш континент.

50. С огромным сожалением отмечается, что в результате своей непримиримой позиции правительство Южной Африки завело урегулирование в Намибии в первоначальное состояние тупика. В результате, все международные усилия, которые прилагались за последние несколько лет, с тем чтобы добиться справедливого урегулирования в Намибии, провалились. Поступив таким образом, правительство Южной Африки дало понять, что любое урегулирование, которое не ставит Намибию под его прямой контроль, будет неприемлемым. Африканские страны и СВАПО продемонстрировали гибкость и добрую волю, когда Ассамблея глав государств и правительств ОАЕ на своей пятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме в 1978 году, одобрила Луандское соглашение 1978 года⁸ в качестве приемлемых рамок для мирного решения проблем, существующих в этом районе.

51. Африканские страны приветствовали инициативу пяти западных держав и заверили их в своем неограниченном сотрудничестве. Несмотря на все это, южноафриканское правительство решило следовать тому плану, который оно составило для Намибии и цель которого — увековечение его законной оккупации и аннексии этой страны. Внутренние выборы, проведенные в одностороннем порядке правительством Южной Африки в Намибии, которые были категорически отвергнуты всем международным сообществом как обман и фабрикация, служат лишь подтверждением того, чего пытается достичь Южная Африка. Постоянные грубые гонения на лидеров и сторонников СВАПО и кампания, направленная на то, чтобы политически и физически ликвидировать их, являются еще одним указанием на то, что Южная Африка пытается укрепить свой контроль в Намибии и заглушить голос сопротивления навсегда. Но можно ли заставить замолчать голос правды и разума? Нет, его нельзя заглушить надолго. Время и история в аналогичных случаях, где бы это ни

имело место, — не на стороне правительства Южной Африки. Апартеид и расизм должны будут исчезнуть раньше, чем думает Южная Африка.

52. Зимбабве является еще одним районом, где народ борется против расизма и правления белого меньшинства. Мы все знаем, что Соединенное Королевство имеет исторические, правовые и международные обязательства перед Зимбабве. И сейчас мы с удовлетворением и оптимизмом встретили недавнюю инициативу Соединенного Королевства по созыву конференции в Лондоне с участием всех сторон в соответствии с решениями, принятыми на совещании глав правительств Содружества наций, состоявшемся в Лусаке в августе прошлого года [см. A/34/439—S/13515, приложения, пункт 15]. Мы с интересом и озабоченностью следим за ходом этих переговоров. Мы были рады тому, что сейчас возможен определенный перелом в этом вопросе. Мы надеемся, что Соединенное Королевство по-прежнему будет использовать всю свою государственную мудрость, дипломатию и здравый смысл для того, чтобы успешно завершить эти переговоры, поскольку их неудача может нанести смертельный удар по перспективам мира в этом регионе.

53. Международное сообщество, представленное на данной Генеральной Ассамблее, хорошо знает об опасном характере политики и практики режима апартеида в Южной Африке; вот почему этот вопрос был включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи в 1946 году⁹ и продолжает с тех пор появляться в повестке дня этого высокого органа. Мы сожалеем, отмечая отсутствие какого-либо серьезного прогресса на пути к окончательному искоренению этого зла и человеконенавистнической практики в Южной Африке.

54. Многие африканские государства терпеливо и сдержанно следили за ухудшающимся положением в Южной Африке и проводили переговоры в рамках ОАЕ и консультации с дружескими странами в Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы предостеречь, что у Африки возможно не окажется иного выбора, как быть втянутой в неизбежную конфронтацию с расистским режимом Южной Африки, если последний будет продолжать нарушать резолюции Организации Объединенных Наций. Мы призываем международное сообщество и все государства — члены Организации Объединенных Наций добиться немедленного и строгого выполнения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности в отношении эмбарго на поставки вооружений и добиться прекращения всех форм политического и экономического сотрудничества с правительством Южной Африки.

55. Африка приветствует героическую роль африканских «прифронтовых» государств, поддерживающих африканскую освободительную борьбу. Судан призывает все миролюбивые страны и силы оказывать всяческую возможную помощь «прифронтовым» государствам, с тем чтобы позволить им принимать активное и эффективное участие в борьбе за освобождение юга Африки. Мы призываем далее все государства-члены предоставить все необходимые средства для того, чтобы укрепить и консолидировать освободительные движения, приз-

⁸ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года, документ S/12775.

⁹ См. документ A/149.

нанные ОАЕ, в их борьбе с расистскими режимами юга Африки.

56. Ухудшающееся положение на Ближнем Востоке, о котором говорится в докладе Генерального Секретаря о работе Организации [A/34/1, раздел III] по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для всеобщего мира и безопасности, не говоря о том, что оно является причиной трагедии, страдания и попрания основных прав человека для народов этого региона. В этом отношении мы с большой озабоченностью и разочарованием отмечаем непримиримость и упрямство Израиля, который увековечивает свою оккупацию арабских территорий; свою экспансионистскую политику, которую она продемонстрировала укреплением израильских поселений на арабских землях и принятием неоправданных мер для изменения исторического характера и демографии Аль-Кудса; свой отказ признать неотъемлемые национальные права палестинского народа и проведение своей враждебной политики, бросая тем самым вызов международной общественности.

57. Каждодневные израильские налеты с моря, с воздуха и через границу против Ливана, которые приводят к тысячам гражданских жертв, не только представляют собой агрессию против суверенитета, территориальной целостности и безопасности народа Ливана, но и являются грубым нарушением принципов и целей нашей Организации и явной демонстрацией глубокого кризиса, от которого страдает сегодня мировая совесть.

58. Моя страна выступает за мир на Ближнем Востоке. Мы по-настоящему верим в то, что разрешение продолжающегося конфликта в этом районе должно быть достигнуто мирными средствами, то есть путем диалога и переговоров. Однако для достижения этого необходимо, чтобы среди всех заинтересованных сторон проявилась высокая степень решимости и политической воли. Именно на основе такого понимания мы в различных форумах выступали с призывом о мирном, всеобъемлющем и справедливом подходе к решению взрывоопасной обстановки на Ближнем Востоке. И все же, подходя к этому вопросу с таким пониманием, мы должны твердо придерживаться того, что наша Организация постоянно подтверждала в качестве основных предпосылок для создания справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Во главу угла среди этих условий поставлены признание неотъемлемых прав палестинского народа, среди которых основным является его право создать свое собственное государство на своей собственной территории, и уход Израиля со всех оккупированных арабских земель, включая восстановление арабского суверенитета в отношении аль-Кудса.

59. Позвольте нам вновь напомнить о том, что огромное число резолюций этой Ассамблеи уже подтверждало то, что палестинская проблема является сердцевинной ближневосточного вопроса. Поэтому этот вопрос должен быть решен таким образом, чтобы восстановить неотъемлемые права палестинского народа в контексте поисков мирного подхода и всеобъемлющего решения всего вопроса, связанного с ближневосточным кризисом.

60. Необходимо также подчеркнуть здесь то, что для достижения этих целей чрезвычайно необходи-

ма арабская солидарность и что нужно обеспечить такую солидарность. И это также соответствует нашему призыву о всеобъемлющем урегулировании ближневосточного вопроса. Моя страна идет в таком направлении уже давно, несмотря на все осложнения и трудности.

61. Также уместно отметить, что нынешняя обстановка в международной области свидетельствует о значительном успехе, достигнутом ООП — единственным законным представителем палестинского народа с точки зрения широкой моральной и политической поддержки. Эта мировая поддержка должна быть принята к сведению всеми заинтересованными сторонами. Никто, нигде не окажет доброй услуги своему народу, своему правительству или своему делу, если он будет игнорировать это решительное общественное мнение.

62. Позиция моего правительства в отношении корейского вопроса всегда основывалась на нашей поддержке принципа решения споров путем диалога и переговоров и отказа от применения силы и иностранного вмешательства. Мы считаем, что необходимо поощрять и укреплять все усилия, направленные на воссоединение Кореи.

63. На Кипре должны быть созданы благоприятные условия, для того чтобы позволить двум общинам устранить их разногласия в духе мира и братства под эгидой Организации Объединенных Наций.

64. Вопросы о правах человека не могут рассматриваться в отрыве от экономических, социальных и политических аспектов. Мы твердо считаем, что чрезвычайно важно гарантировать и соблюдать права человека для каждой отдельной личности. В равной степени мы считаем, что это должно сочетаться с эффективными гарантиями прав человека для целых наций и обществ. Было бы нелогично и несправедливо требовать прав человека лишь для отдельных личностей и не более, в то время как целые нации и сообщества лишены таких основных прав.

65. Позвольте мне, учитывая, что я выступаю по этому вопросу, выразить от имени моего правительства нашу глубокую признательность органам Организации Объединенных Наций, действующим в области прав человека, за те ценные усилия, которые они прилагают для того, чтобы добиться эффективного осуществления прав человека и основных свобод. Мы считаем, что эти органы не могут по-прежнему функционировать эффективно, если государства-члены не будут уважать своих обязательств, которые содержатся в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы с особой радостью отмечаем положительные события, связанные с проведением в прошлом году широких прений по альтернативным подходам, путям и средствам в рамках системы Организации Объединенных Наций, для того чтобы более эффективно осуществить права человека. Мы также с пониманием относимся к продолжающимся прениям в Комиссии по правам человека по вопросу об исследовании национальных, региональных и международных направлений права на развитие в качестве одного из прав человека, в которых принимаются во внимание проблемы, стоящие

перед развивающимися странами в их усилиях к достижению социально-экономического прогресса.

66. Одним из вопросов, которому мы придаем исключительно важное значение и уделяем большое внимание, является вопрос о беженцах. Весь мир сейчас полностью осознает тяжелые страдания беженцев, вынужденных покинуть свою родину и жить в чужой им среде, сталкиваясь с непреодолимыми трудностями — отсутствием укрытия от дождя, холода и жары; отсутствием питания, медицинского обслуживания; разрушением семейных и общественно-социальных связей; потерей возможности получить образование и с длительной — по сути дела с бесконечной — потерей политических и социально-экономических прав, вытекающей из потери гражданства.

67. В соответствии с нашими убеждениями и нашими обязательствами в отношении региональных и международных конвенций по правам беженцев и соблюдая братские и добрососедские отношения, Судан в настоящее время принял 400 тысяч беженцев, которые пришли в нашу страну из многих соседних государств. Это число слишком велико для страны с такими ограниченными ресурсами, как у Судана. Однако Судан не заставляет беженцев возвратиться в страну их происхождения вопреки их воле, несмотря на наши трудности. Мы выступаем за добровольную репатриацию, проводимую под эгидой одного из величайших органов нашей Организации — Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

68. В качестве страны, принявшей 400 тысяч беженцев, мы считаем своей обязанностью призвать международное сообщество откликнуться на предыдущие призывы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об оказании финансовой и материальной помощи странам, принимающим беженцев, через Верховного комиссара, а также через двусторонние каналы. Недавнее предложение, выдвинутое правительством Соединенных Штатов Америки в Женеве и здесь, в Генеральной Ассамблее, о создании фонда беженцев, в который государства — члены Организации Объединенных Наций и другие могут вносить свои взносы, должно быть принято Ассамблеей на тридцать четвертой сессии. Следует поблагодарить Генерального секретаря и его помощника и заместителя, Верховного комиссара по делам беженцев, за все их усилия, которые они по-прежнему прилагают к тому, чтобы добиться помощи, улучшения условий и сочувствия к беженцам во всем мире.

69. Говорить подробно о помощи и организованном поселении беженцев в стране убежища — это не значит рекомендовать постоянные поселения в этих странах и отказ от привилегий на возвращение домой. Они хотят уехать домой, но не могут сделать этого в условиях безопасности, если не будут устранены основные причины, заставившие их покинуть свою страну. В этой связи Генеральная Ассамблея должна призвать все заинтересованные государства-члены найти политическое решение внутренних проблем, которые породили массовое бегство их граждан со своей родины. Такая

задача соответствует призыву Организации Объединенных Наций уважать права человека и достоинство человеческой личности, поскольку ни один человек не может пользоваться этими правами, пока он бесцельно и без определенного направления месяцами плавает в маленькой лодке, не имея убежища, как это происходит в Юго-Восточной Азии, или пока он в течение многих часов прячется под деревом от ливня в тропической Африке или Латинской Америке или пока он постоянно подвергается то ужасному холоду, то жаре в пустынях на Ближнем Востоке или в других местах.

70. Реальностью сегодняшнего мира является то, что социальные, культурные, гуманитарные, политические и экономические вопросы взаимосвязаны. Поэтому в своих стремлениях установить новый международный экономический порядок большее внимание должно быть уделено социальным, культурным и гуманитарным вопросам. Памятуя об этом, моя страна в своих усилиях, направленных на развитие, сбалансированно учитывает все эти вопросы.

71. В связи с этим Судан приветствует усилия Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин и надеется на заключение конвенции по ликвидации дискриминации женщин. Мы также приветствуем предстоящую конференцию Организации Объединенных Наций, посвященную Десятилетию женщины, о равенстве, развитии и мире, которая состоится в будущем году в Копенгагене.

72. Суданский народ вместе с народами других стран мира в этом году отмечал Международный год ребенка. Специальное послание президента Мохамеда Нимейри, адресованное нашему народу по этому случаю от 15 января 1979 года, было свидетельством особого внимания к детям в Судане, когда он заявил:

«Отмечая вместе с международным сообществом Международный год ребенка, мы надеемся, что этот год будет годом защиты и заботы о ребенке не только сейчас, но также и в будущем. Мы надеемся, что Международный год ребенка будет не просто случаем для провозглашения прав ребенка, но и годом, в котором международное сообщество будет прилагать все усилия, чтобы создать повсюду соответствующий климат для воспитания детей, свободных от страха и голода, от принуждения и господства, от болезней, невежества и лишений. Эта желанная мечта будет осуществлена для каждого ребенка во всем мире только тогда, когда восторжествует мир, основанный на справедливости, когда будут устранены расхождения между богатыми и бедными государствами...»

73. Рассматривая международную экономическую и социальную обстановку истекающего десятилетия 70-х годов, нельзя не выразить озабоченности по поводу скромных достижений. В течение последних семи лет увеличилось число кризисов, от которых страдает мировая экономика. Мы сталкиваемся со взрывом народонаселения, с низкими темпами экономического роста, растущей инфляцией, понижением цен на сырьевые товары, экспортируемые из развивающихся стран, в противо-

вес растущим ценам на готовые промышленные изделия и ценам на нефть.

74. Мы, собравшиеся здесь, должны контролировать такого рода кризисы, используя организованные и скоординированные эффективные международные усилия, с тем чтобы уменьшить полную нищету, весьма распространенную в развивающихся странах, и растущую во всем мире безработицу. Для того чтобы сделать это, необходимо рассмотреть и радикально изменить структуру международных отношений, основанную на прежних колониальных отношениях. В 80-х годах необходимо полностью изменить аспект структуры международной экономики, который предоставляет одному партнеру право устанавливать правила игры, а другому — играть очень скромную роль согласно этим правилам. Пять лет тому назад данная Организация приняла резолюцию, касающуюся изменения части этого старого экономического механизма и замены его созданием нового экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI)]. Сейчас, когда это десятилетие остается позади и мы вступаем в новое десятилетие, мы все еще находимся не ближе к этому порядку, чем были пять лет назад.

75. В мае этого года развивающиеся страны направились в Манилу, надеясь, что пятая сессия ЮНКТАД разрешит многие из нерешенных экономических проблем. Они вернулись разочарованными, поскольку многого эта затянувшаяся конференция не достигла. Тем не менее стоит отметить, что был достигнут переломный момент в особой области сырьевых товаров в качестве одного из компонентов Комплексной программы по сырьевым товарам¹⁰. Этот прогресс, как бы скромно он ни был, подает надежду на лучшее сотрудничество в будущем среди государств-членов и всех государств вообще.

76. В своем недавнем докладе о мировом развитии¹¹ Всемирный банк отметил, что, несмотря на обещания правительств-доноров и некоторые недавние решения об отмене долгов, что мы высоко оцениваем, в реальном выражении приток официальной помощи в целях развития сократился. Официальная помощь в целях развития из развитых стран с рыночной и централизованно планируемой экономикой все еще намного отстает от 0,7 процента валового национального продукта (ВНП), установленного в качестве целевой цифры на второе Десятилетие развития. Мы сейчас приближаемся к третьему Десятилетию Организации Объединенных Наций в целях развития, однако все еще не достигнуто соглашение о стратегии развития. Давайте работать, с тем чтобы достичь этого соглашения в самом начале 80-х годов.

77. Развитые страны должны продемонстрировать большую готовность в предстоящем десятилетии предоставлять ресурсы в реальном выражении развивающимся странам. Это должно привести к улучшению экономического роста этих стран, и

вследствие этого к образованию более процветающей и стабильной мировой экономики. Мы призываем данную сессию Генеральной Ассамблеи рассмотреть эти важные проблемы и разрешить их.

78. Мы искренне надеемся на то, что эта сессия Генеральной Ассамблеи сможет откровенно и по существу рассмотреть многочисленные проблемы, с которыми сегодня сталкивается мир. Мы также надеемся на то, что данная сессия проявит необходимую политическую волю для того, чтобы наметить решение некоторых проблем, что так срочно необходимо для ослабления напряженности, трудного положения и страха, которые могут охватить все человечество.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Демократической Республики Судан за только что сделанное важное заявление.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

80. Г-н ФЕРНАНДЕС СААВЕДРА (Боливия) (говорит по-испански): Г-н Председатель, для меня большая честь находиться на этой трибуне, с которой уже выступали выдающиеся деятели, главы правительств и государств всех районов мира.

81. Я рад представлять здесь конституционного президента Боливии г-на Вальтера Гевара Арсе, одного из боливийцев, который теснее всего связан с Организацией Объединенных Наций и поэтому хорошо знает, что это учреждение стремится к поддержанию мира.

82. Избрание г-на Салима Ахмеда Салима на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций имеет двойное и особое значение. Во-первых, как достойный представитель Африки он подтверждает активное участие африканского континента в судьбе Организации Объединенных Наций. Его страна, Объединенная Республика Танзания, в его лице активно работает на региональном уровне. Во-вторых, г-н Салим является одним из выдающихся борцов за деколонизацию, а также за устранение всех форм расовой дискриминации. Поскольку мы приветствуем в вашем лице возрождающуюся активность африканского континента, я хотел бы выразить вам вместе с солидарностью правительства и народа Боливии с той борьбой, которую ведут африканские страны, наше удовлетворение тем, что вы занимаете этот высокий пост. Мы должны признать, однако, что в вашем случае это является актом справедливости, результатом длительной борьбы в течение более 10 лет во имя благородных целей, защищаемых нашей Организацией.

83. Моя делегация хотела бы также выразить признательность Председателю предыдущей сессии г-ну Индалесио Льевано Агирре, который руководил работой Генеральной Ассамблеи с искусством, проницательностью и тактом, присущими выдающемуся политическому деятелю и дипломату.

¹⁰ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая А, резолюция 93 (IV).

¹¹ World Development Report, 1979 (Washington, D.C., The World Bank, August 1979).

84. Неустанная работа Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма в решении сложных проблем, возложенных на него, вызывает у нас самую искреннюю благодарность.

85. Боливийская делегация от своего имени и от имени латиноамериканских стран уже поздравляла новое государство — член Организации Объединенных Наций. Сейчас, когда Сент-Люсия занимает свое место в Генеральной Ассамблее, мне хотелось бы вновь приветствовать ее. Мы убеждены, что она в конечном счете сможет преодолеть тяжелый груз феодального прошлого и присоединиться к усилиям «третьего мира», борющегося за лучшую судьбу для своих народов.

86. 1979 год является особым годом в истории моей страны. Вот уже 100 лет как она оказалась окруженной со всех сторон сушей, и страна вернулась к конституционному правлению после 10 лет правительств де-факто. По этим вопросам существует подлинный национальный консенсус, который выражается в неодолимом желании вернуть себе суверенное право на доступ к морю, упорчить свободу и демократию в нашей стране.

Заместитель Председателя г-н Гуринович (Белорусская Советская Социалистическая Республика) занимает место Председателя.

87. Сто лет тому назад, 8 октября, командуя кораблем «Хуаскар», перуанский адмирал Мигель Грау участвовал в историческом сражении, которое велось у боливийских берегов в районе Ангамос во время войны на Тихом океане. Воздавая должное памяти героя Эдуардо Абарао и героям, которые защитили страны — жертвы агрессии, я хотел бы поделиться с вами некоторыми размышлениями о тех последствиях, которые имела для нашего континента эта неоправданная и несправедливая война.

88. Покидая Боливию, маршал Антонио Хосе де Сукре, основной соратник Боливара и один из основателей латиноамериканских стран, оставил послание, в котором он наметил основную задачу зарождающейся республики. Он говорил:

«Я призываю народ еще к одному подвигу — продолжить работу, которую я начал, и, несмотря ни на какие трудности, отстоять независимость и целостность Боливии».

89. Те трудности, которые встали на пути осуществления этого послания с точки зрения укрепления национального государства Боливии, легче понять, если посмотреть на ее географическое положение: она находится в центре континента, где соединяются бассейны Амазонки, Ла-Платы и Тихого океана. Она является точкой приложения сил на континенте, где соответственно проявляется и абсорбируется напряженность, порождаемая соединением этих мощных сил. Наши трудности легко понять, если вспомнить, что первоначальная территория республики вдвое превышала ее нынешние размеры и что различные военные и дипломатические действия привели к перекраиванию карты Южной Америки за счет моей страны.

90. Все это является частью истории, и я говорю здесь об этом только для того, чтобы напомнить о трудном пути Боливии и о ее роли в качестве государства, способствующего региональному рав-

новесию. Все это является частью истории, за исключением одного — географической изоляции моей страны. И когда я поднимаю этот вопрос с этой высокой трибуны и говорю о нем с искренностью и решимостью, я знаю, что это существующая реальность, постоянный фактор беспокойства.

91. В самом деле, лишение моей страны выхода к морю является следствием не только несправедливой завоевательной войны, но и огромной и фатальной исторической ошибки. Хотя это и решило экономические проблемы страны-агрессора, которая в течение века эксплуатировала соляные и горные богатства боливийской территории, однако это также нарушило региональное равновесие, которое с тех пор так и не восстановлено и порождает напряженность, находящую свое выражение в гонке вооружений в данном районе. Более того, это также ограничило возможности сотрудничества и понимания между нашими странами, нанесло ущерб той роли связующего звена, которую должна была бы играть моя страна в этом районе.

92. По природе и в силу необходимости Боливия тяготеет к Тихому океану, и это нашло выражение в географическом и физическом отношении в ее бесспорном обладании обширной прибрежной полосой на этом океане. Результаты акта агрессии, который нарушил эту естественную связь, должны быть как можно скорее устранены. Это не только требование Боливии, это подлинная необходимость всего континента. Это акт международной справедливости, а также мера, способствующая региональному миру и безопасности. Иными словами — это дело всей Америки.

93. Кроме того, полная солидарность стран Америки и всего мира выражается во все более категоричной форме не только в том, что касается законности наших требований, но также в необходимости найти их срочное решение. Самым последним проявлением этого является декларация двух третей человечества. На шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года, был принят следующий текст, ясность изложения которого избавляет меня от необходимости дальнейших объяснений.

«Главы государств и правительств, встретившиеся в Гаване, заявили о своей поддержке справедливого и законного требования Республики Боливии о возвращении ей выхода к Тихому океану при полном суверенитете и предложили государствам — членам международного сообщества заявить о своей поддержке этого неотъемлемого права боливийского народа. Они также вновь подтвердили, что конструктивная и реальная безопасность и мир в Америке требуют решения этой проблемы, и вследствие этого выступили в поддержку всех усилий по достижению этой благородной цели и мирных процедур в Боливии, предусмотренных в Организации Объединенных Наций [A/34/542, приложение, раздел I, пункт 182].

94. Далее, вступление в силу договоров о Панамском канале¹², подписанных Торрихосом и Карте-

¹² См. *The Department of State Bulletin*, vol. 78, No. 2016 (July 1978), pp. 52—57.

ром, чему мы имели честь и радость быть свидетелями несколько дней тому назад в Панаме, показывает, что в конечном итоге справедливость берет верх над силой, что победа не приобретает права, что насилие не может закрепить территориальных приобретений и что конфликты можно решить мирным путем, когда международная общественность поддерживает и содействует справедливому делу.

95. Боливия вновь стала демократической страной, уважающей права человека, свободу выражения, право на создание политических и профсоюзных организаций. Мы создали правительство, отражающее волю народа, выраженную путем свободных выборов. У нас нет ни одного политического заключенного, ни один боливец не изгнан из своей страны.

96. Все, что я сказал здесь в нескольких словах, является результатом длительного и болезненного процесса. Это национальная победа, в которую внесли свой вклад гражданские лица, военные, интеллигенция и рабочие. Как я уже только что говорил, она является результатом национального консенсуса, который, тем не менее, должен преодолеть трудные испытания для того, чтобы окончательно утвердиться.

97. Среди этих испытаний в первую очередь необходимо упомянуть проблемы экономического характера, которые обостряются в результате воздействия внешних факторов. Среди этих факторов я не могу не упомянуть о законопроекте, который сейчас представлен в конгрессе Соединенных Штатов и который дает разрешение выбросить на международный рынок 35 000 тонн олова, находящегося в списке нетоварных стратегических ресурсов. Если эта мера будет осуществлена, она явится актом экономической агрессии; Боливия понесет от этого огромный ущерб в тот самый момент, когда она разрабатывает меры, направленные на оздоровление своей экономики, базирующейся исключительно на добыче этого минерала, который представляет более 60 процентов общего объема ее экспорта.

98. Историческое прошлое позволит представить эту проблему в истинном свете. Во время второй мировой войны Боливия внесла значительный вклад в защиту и укрепление демократии, поставляя олово по ценам, установленным его народом. После окончания войны, большая часть этого минерала, накопленного Соединенными Штатами Америки, составила «стратегический запас», который в соответствии с законом предназначен для удовлетворения гражданских и военных нужд в случае войны. Поистине странно и парадоксально, что то самое олово, которое должно быть использовано в случае войны, используется в мирное время для того, чтобы нарушить рыночные условия на этот редкий металл и поставить под угрозу стабильность демократического процесса, недавно начатого в Боливии.

99. Падение цен на олово нанесло бы глубокий и непоправимый ущерб экономике и социальной структуре Боливии. Я приведу некоторые цифры. Подсчитано, что доход на душу населения упал бы на 30 долларов США от сегодняшней общей цифры примерно на 600 долларов США в год и что частные и государственные инвестиции в горной промыш-

ленности уменьшились бы и произошел бы дальнейший спад производства в этом секторе. Разработка и введение более совершенной технологии на действующих шахтах были бы еще более затруднены. И наконец, вследствие инфляции цен на импортные товары продолжала бы расти стоимость производства и усилилась бы эксплуатация внутренних ресурсов производства, особенно дешевой рабочей силы.

100. Что же от этого выиграют Соединенные Штаты? Ничего. Экономические и торговые преимущества этого решения незначительны для мощной страны и не идут в сравнение с политическими последствиями. Они увеличили бы чувство обиды и привели бы к падению престижа того политического процесса, который пробудил столько надежд среди государств «третьего мира».

101. Подобная практика, подобные рыночные махинации, безусловно, никак не способствуют полному осуществлению прав человека. Они не являются шагом в направлении установления нового экономического порядка. Страны — члены латиноамериканской экономической системы осознают это. Такое мнение было выражено странами — производителями олова на совещании в Джакарте¹³ в июле этого года. Таковым же является мнение президентов стран, входящих в Андскую группу, которые собрались в настоящее время в Панаме и выступили с заявлением о своей активной солидарности со справедливым требованием Боливии.

102. Все эти прецеденты позволяют мне от имени всех делегаций, собравшихся в этой Ассамблее, обратиться с призывом к взаимопониманию, с тем чтобы они могли продолжать оказывать самую твердую поддержку позиции, занятой Боливией и другими странами — производителями олова в целях защиты своих законных интересов.

103. Я хотел бы подтвердить твердую решимость Боливии участвовать во всех акциях, направленных на установление нового международного экономического порядка. Это объясняет наше недавнее присоединение в качестве полноправного члена к движению неприсоединившихся стран. Внешняя политика Боливии находится в полном соответствии с целями и задачами движения, и это побудило нас в конце концов активно включиться в борьбу за демократизацию международных отношений и обеспечить действительное участие развивающихся стран в принятии решений, имеющих жизненно важное значение для судьбы всего человечества.

104. Мы не можем до бесконечности повторять о необходимости укрепления сотрудничества между развивающимися странами в качестве обязательного требования для установления новой международной системы. Соглашения между странами «третьего мира» всегда будут носить случайный и скоропреходящий характер, пока не будет установлено направление общих интересов. Оно является абстрактным выражением интеграции и сотрудничества среди развивающихся стран. С одной стороны, это касается вопроса использования огромных природных, технологических, финансовых и людских ресурсов наших стран в наших собствен-

¹³ Совещание министров стран — производителей олова, проходившее в Джакарте 10—12 июля 1979 года.

ных интересах и, с другой стороны, — разработки наиболее прочных основ нашей совместной внешней политики.

105. Как это продемонстрировали ничего не давшие обсуждения, которые до сих пор происходили в рамках различных мировых форумов, существующий порядок не изменился только потому, что право — на нашей стороне. Он может быть изменен тогда, когда произойдут значительные изменения в соотношении сил между Севером и Югом. Действительно, резолюции международных встреч дают лишь формальное признание изменений, которые уже произошли. Логическим заключением этого является то, что мы не должны ограничиваться призывами к установлению нового международного экономического и политического порядка; мы должны создать его. Орудием осуществления подобной задачи является сотрудничество между развивающимися странами. Давайте не будем просить других делать то, что должны сделать сами.

106. Вот опыт, который Андская группа может передать «третьему миру». Десять лет прошло с момента подписания Картагенского соглашения¹⁴, положившего начало одному из наиболее успешных процессов интеграции в мире. Как только была создана твердая структура для сотрудничества, президенты стран, входящих в Андскую группу, решили содействовать участию этой группы в решении континентальных политических проблем, начиная с решения проблемы Никарагуа в рамках Организации американских государств [ОАГ], позитивные результаты которой хорошо всем известны.

107. На шестой Конференции неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване, страны — члены Андской группы снова заняли совместную позицию по вопросам, вызывающим озабоченность во всем мире.

108. 2 октября этого года в Панаме президенты стран, входящих в Андскую группу, подписали документ относительно дальнейших общих действий, включая участие в девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи ОАГ, которая состоится в Ла-Пасе 22 октября этого года в целях придания новой ориентации и выработки новой межамериканской системы на ближайшее десятилетие.

109. Государства, входящие в Андскую группу, убеждены в том, что демократические системы правления будут установлены в Латинской Америке, при которых власть будет осуществляться путем законного и свободного волеизъявления народов и будут созданы лучшие условия для обеспечения мер по нормализации политической обстановки на континенте и обеспечению прав человека, включая уважение принципа невмешательства. Это, конечно, не означает, что Андская группа является ассоциацией, направленной против кого-либо другого. Наоборот, именно в силу того, что она является демократической, ее поведение в международных делах диктуется идеологическим плюрализмом. Это движение направлено на единство, а не на раскол.

110. Мы хотели бы также выразить нашу озабоченность в связи с напряженностью, существующей в некоторых районах континента, а также свою убежденность в том, что страны этих районов будут в состоянии свободно избрать свой собственный путь для достижения благосостояния без давления извне или попыток заставить играть на руку иностранным экономическим, стратегическим или гегемонистским интересам.

111. Второй год моя страна является непостоянным членом Совета Безопасности. Она второй раз занимает это столь почетное место в наиболее важном органе Организации Объединенных Наций, отвечающем за поддержание мира. Наше присутствие в Совете Безопасности дает нам возможность проводить в жизнь принципы движения неприсоединения, то есть действовать, исходя из позиции, одинаково отдаленной от полюсов мировой силы, и позитивно служить делу разрядки и мира.

112. Боливия как страна, которая осуществляет на практике идеологический плюрализм, действует независимо от кого бы то ни было, руководствуясь единственным требованием справедливости, стремясь внести существенный вклад в дело изыскания мирных решений. Мы поддерживали действия освободительных движений и будем продолжать оказывать им свою поддержку до тех пор пока существует намерение увековечить колониальные системы или создать новые формы эксплуатации под каким-либо другим именем.

113. Если в дальнейшем не будут допускаться акты насилия в отношении прифронтовых государств и если будут выполняться резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в отношении Зимбабве, то мы готовы сотрудничать в любых мирных переговорах, которые будут учитывать законные интересы народов Африки и их право на самоуправление, свободное от какой бы то ни было опеки. То же самое можно сказать о Намибии и о постоянных угрозах и нападениях на Замбию, Анголу и Мозамбик.

114. С особым вниманием мы следим за сложной проблемой Кипра. Нам больно видеть этот героический остров разделенным и оккупированным вооруженными силами. Мы считаем, что переговоры между киприотами-греками и киприотами-турками должны быть возобновлены как можно раньше. Мы искренне надеемся, что разум и справедливость возобладают после пяти долгих лет ожидания, что обе общины снова будут жить в условиях мирного сосуществования под руководством собственных властей.

115. Среди других важных проблем, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, является проблема оккупации Ливана иностранными войсками. Моя делегация поддерживает все меры, рекомендованные Генеральным секретарем, чтобы хотя бы облегчить страдания этого героического и многострадального народа. Боливия, совместно с другими членами Совета Безопасности, своей поддержкой стремится содействовать тому, чтобы правительство Ливана смогло осуществлять власть над своей территорией. Осуществление вывода иностранных войск, которые превратили эту страну в арену конфронтации, и восстановление и укрепление власти национального правительства

¹⁴ Соглашение о субрегиональной интеграции, достигнутое в Боготе 26 мая 1969 года.

над всей территорией страны было и будет оставаться трудной задачей. Мы горячо надеемся, что она будет успешно решена.

116. Боливия с особым вниманием следит за развитием событий на Ближнем Востоке. Мы полностью и безоговорочно поддерживаем резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности; на наш взгляд, она является сбалансированным и справедливым документом, ибо, с одной стороны, она подтверждает существование государства Израиль, а с другой стороны, решительно осуждает оккупацию арабских территорий силой и требует их быстрейшего возвращения. Мы поддерживаем неотъемлемое право палестинского народа на свою собственную родину, где он может создать суверенное государство. Мы, в равной мере, поддерживаем право государства Израиль на существование в рамках признанных и безопасных границ и рекомендуем заинтересованным сторонам подойти к рассмотрению этой неотложной и взрывоопасной проблемы с реалистических и всесторонних позиций.

117. Делегация Боливии удовлетворена тем, что вопрос, предложенный Румынией относительно мирного урегулирования споров между государствами [A/34/143] включен в повестку дня. Мы считаем, что речь идет о ценной инициативе, которая заслуживает внимания и позитивного анализа со стороны Генеральной Ассамблеи как значительный вклад в применение тех процедур, которые предусмотрены статьей 33 Устава Организации Объединенных Наций.

118. Как развивающаяся страна, сталкивающаяся с социальными и экономическими проблемами, Боливия вряд ли может оставаться безучастной перед лицом развертывающейся во всем мире гонки вооружений. Устрашающие данные относительно гонки вооружений среди больших и средних по размеру государств хорошо известны, и я не буду их повторять, так же как и астрономические суммы, которые тратятся на расширение военных arsenалов этих государств, однако вряд ли мы можем оставаться безучастными наблюдателями. Все страны, желающие жить в мире, должны активно выступать за всеобщее и полное разоружение. Гонка вооружений между странами региона и всего мира вопиющим образом попирает волю большинства международного сообщества. Расходование огромных средств на такие достойные осуждения цели, когда они могут быть использованы для экономического и социального развития народов, совершенно недопустимо.

119. В качестве страны, приверженной делу мира, мы присоединяемся ко всем делегациям, которые с высоты этой трибуны выступили за одобрение договора, являющегося результатом второго раунда переговоров об ОСВ, и за скорейший созыв Конференции по разоружению, само название которой является предостережением против риска трагической ядерной катастрофы.

120. В заключение я хотел бы заявить о твердом намерении делегации Боливии продолжать вносить активный вклад в урегулирование тех серьезных проблем, с которыми сталкивается человечество, делая все возможное и прилагая все усилия совместно с другими странами, представленными в этом международном собрании.

Г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) вновь занимает место Председателя.

121. Г-н КЕУТЧА (Объединенная Республика Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, самым теплым образом и по-братски поздравить вас от имени делегации Камеруна в связи с вашим единогласным избранием на высокий пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Позвольте мне высказать особую радость по этому поводу, поскольку мы знаем вас и высоко ценим ваши выдающиеся человеческие и дипломатические качества, так же как ваш вклад и вашу преданность делу борьбы, которую Африка ведет вместе с другими странами «третьего мира» за свое достоинство. Об этом ярко свидетельствует ваша деятельность как руководителя Специального комитета по осуществлению декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, ваше избрание делает честь Африке и представляет собой справедливый источник гордости для вашей страны, братской Объединенной Республики Танзании, которая помимо культурных связей, основанных на нашем общем африканском наследии — географии, истории и общих чаяниях, поддерживает отношения плодотворного сотрудничества с Камеруном в ОАЕ и в нашей великой семье неприсоединения.

122. Мы рады воспользоваться этой возможностью и поблагодарить вашего предшественника на этом посту г-на Индалесио Льевано, представителя Колумбии, за то, как он умело выполнял свои высокие обязанности.

123. И наконец, мы хотели бы отдать особую дань уважения и выразить свою глубокую признательность Генеральному секретарю нашей Организации г-ну Курту Вальдхайму. Мое правительство признательно ему за неослабные бескорыстные усилия в осуществлении его трудных обязанностей, усилия, направленные на решение многочисленных проблем, стоящих в наши дни.

124. Кроме того, мы хотели бы поприветствовать здесь, среди нас, делегацию Сент-Люсии. В результате принятия этого государства в качестве сто пятьдесят второго члена Организации укрепляется универсальный характер нашей Организации.

125. С большой скорбью мы узнали в начале прошлого месяца о безвременной кончине Агостино Нето, президента Народной Республики Анголы. Место, которое он занимал в Африке и в мире, хорошо известно и подтверждается многочисленными выражениями глубокого соболезнования и сочувствия в адрес его семьи, правительства и народа Анголы, и я хотел бы лично и от имени своей делегации присоединиться к этим соболезнованиям.

126. Тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи проводится в чрезвычайно сложной международной обстановке, отмеченной напряженностью и конфликтами, вызывающими страдания и нищету, а также экономическими беспорядками, основными жертвами которых являются страны «третьего мира», и особенно страны Африки.

127. Победы, одержанные в последние десятилетия над господством и порабощением, породили надеж-

ду на то, что Африка после длительной колониальной ночи сможет, наконец, познать мир и пойти по пути экономического, социального и культурного развития, совместно с остальным человечеством.

128. Но эти благородные замыслы по-прежнему срываются слепым упорством расистского меньшинства на юге Африки при соучастии мощных иностранных группировок. Это невыносимое положение для достоинства человека является опасным не только для народов Африки, но и для международного мира и безопасности.

129. Нет сомнения в том, что ни одна африканская страна не может полностью считать себя хозяином своей судьбы и свободно планировать для себя будущее счастье и процветание, пока продолжается политика апартеида и угнетения, существующая в этой части нашего континента.

130. Судьба миллионов людей, находящихся в условиях порабощения в своей собственной стране, заслуживает постоянного бдительного внимания со стороны нашей Организации, основанной на уважении принципов неотъемлемого достоинства всех людей, на равноправии народов, а также на их праве на самоопределение.

131. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея является соответствующим форумом для того, чтобы добиться и поддержать активную солидарность, которой вправе ожидать освободительное движение со стороны международного сообщества. Мы рады усилению борьбы, которую оно ведет на юге Африки и которая уже заставила режим Претории пойти на действия, абсурдность которых очевидна для всех. Эта борьба должна постоянно укрепляться твердым международным давлением, оказываемым на этот режим. В этом отношении мы отмечаем новое единогласное осуждение Южной Африки в резолюции Совета Безопасности¹⁵ в связи с созданием нового бантустана.

132. Все знают, что этот маскарад с автономией, предоставленной искусственным геополитическим образованиям или этническим группам, ставит своей целью лишь создание пояса безопасности вокруг бастиона апартеида.

133. Моя страна, которая применяет решения Организации Объединенных Наций и ОАЕ и будет продолжать строго придерживаться их, решила не иметь никаких отношений ни с Южной Африкой, ни с этими марионеточными государствами, которые не имеют национальной базы и обречены на подчинение южно-африканским расистам.

134. Именно эту политику порабощения Претория намерена увековечить на международной территории в Намибии.

135. В прошлом году в это же время некоторые питали надежду на быстрое урегулирование этого вопроса на основе резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978). Вряд ли следует напоминать о том, что основная суть этих резолюций заключалась в том, чтобы позволить намибийскому народу осуществить свое право на самоопределение и независимость при помощи свободных и демократических выборов под контролем и наблюдением Организации Объединенных Наций.

136. И все же после опубликования доклада Генерального секретаря по практическим методам осуществления плана Организации Объединенных Наций¹⁶, Южная Африка, которая торжественно приняла это урегулирование, тем не менее, не колеблясь, обычным своим вероломным образом, поставила под вопрос все дело этого урегулирования.

137. Ясно, что поступив таким образом, Южная Африка вновь стремится выиграть время и пытается изменить данное положение и сорвать применение международного плана урегулирования, чтобы в конечном итоге добиться целей своего внутреннего плана урегулирования.

138. В мае этого года, во время возобновления работы тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, большинством голосов была принята резолюция, требующая срочного созыва Совета Безопасности для принятия против Южной Африки принудительных мер, предусмотренных в главе VII Устава [резолюция 33/206], однако, к сожалению, до сих пор мы не смогли выйти из создавшегося тупика.

139. Мы должны с сожалением отметить, что, несмотря на высокомерное отношение Претории, которая постоянно подрывает авторитет нашей Организации, некоторые державы, и особенно те, которые имеют решительные средства оказать давление на Южную Африку, по-видимому, вовсе не склонны к тому, чтобы их использовать.

140. Мы должны вновь осудить все южноафриканские маневры, направленные на то, чтобы исключить СВАПО, подлинного представителя намибийского народа, сделать в конечном счете неприемлемым международный план урегулирования и оправдать внутреннее урегулирование на родезийский манер, рамки которого сейчас окончательно проявляются.

141. Камерун, являющийся членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, подтверждает свою полную поддержку борьбе народа Намибии под руководством СВАПО. Мы подтверждаем право этого народа на самоопределение и независимость в рамках единой Намибии, включая Уолфиш-Бей. Мы считаем, что, если Южная Африка будет по-прежнему мешать применению плана международного урегулирования, как он изложен Генеральным секретарем и позднее подтвержден Советом Безопасности в его резолюции 435 (1978), у последнего не остается иного выбора, кроме принятия санкций, предусмотренных в главе VII Устава, чтобы заставить Южную Африку сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

142. Потворство, которое было проявлено до сих пор некоторыми державами в отношении Южной Африки, как мы уже сказали об этом, является одной из причин ослабления нашей Организации. Поэтому вполне уместно в своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь отмечает и жалеет об отсутствии доверия к Организации Объединенных Наций в результате неприменения многочисленных резолюций Совета Безопасности [см. A/34/1, раздел X].

¹⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, 2168-е заседание, пункт 1.

¹⁶ Там же, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года, документ S/12827.

143. Родезийский вопрос в этом отношении является особо поучительным. Почти 15 лет прошло с тех пор, как группа расистских авантюристов захватила власть в этой английской колонии, тем самым лишив 6 миллионов черных самых элементарных прав. Если санкции, объявленные Советом Безопасности помешали развитию родезийской экономики, то им не удалось уничтожить незаконный режим, установленный в Солсбери, который обязан своим существованием открытой помощи Южной Африки и поддержке со стороны некоторых многонациональных корпораций.

144. Более того, мы считаем, что Совету Безопасности необходимо решить в соответствующее время, должны ли быть отменены санкции против мятежного режима.

145. Моя страна рада новому подходу к этому вопросу, выработанному на последнем совещании глав правительств Содружества наций в Лусаке. Мы постоянно утверждали, что единственное решение, приемлемое для Зимбабве, заключается в переговорах с освободительными движениями, с тем чтобы эффективно передать суверенитет большинству на основе свободных и демократических выборов под международным контролем.

146. Мы надеемся, что переговоры, проводящиеся в настоящее время в Лондоне, позволят Соединенному Королевству начать процесс, ведущий к эффективной независимости в Зимбабве. По нашему мнению, любое признание режима Солсбери предполагает основополагающее конституционное изменение, которое обеспечило бы господство демократического правления большинства. И здесь не должно быть никакой ошибки. Взаимозависимость народов и наций, как это демонстрируют последствия нынешних кризисов, далека от того, чтобы быть простым мифом. Было бы иллюзорным говорить о мире до тех пор, пока Африка страдает от дискриминации и не пользуется полностью принципами Устава.

147. Для прогресса всего международного сообщества важно, чтобы процесс эмансипации народов, который начался три десятилетия назад, в особенности в Африке и в Азии, был бы завершен путем освобождения последних гетто угнетения. Также для безопасности государств в равной степени важно, чтобы уважались их территориальная целостность, их независимость и суверенитет.

148. Этот ключевой принцип Устава Организации Объединенных Наций является также одним из краеугольных камней доктрины неприсоединения, являющейся основой внешней политики моей страны.

149. Позвольте мне вновь напомнить здесь наше понимание неприсоединения так, как его определил президент Объединенной Республики Камерун г-н Амаду Ахиджо:

«Неприсоединение для нас означает прежде всего невмешательство во внутренние дела других.

Неприсоединение для нас также означает воздержание от применения или угрозы применения силы для урегулирования международных конфликтов.

Неприсоединение для нас также означает состояние постоянной бдительности перед лицом

всех организованных держав настоящих или будущих, без априорного ущерба в отношении любой другой страны, в то время как мы протягиваем руку лояльного сотрудничества до тех пор, пока мы не должны будем тем самым принести в жертву какие-либо жизненно важные интересы.

Неприсоединение для нас означает, наконец, терпимое и мирное, и даже динамичное сосуществование между государствами с различными политическими, социальными и экономическими системами, но которые вместе стремятся создать мир равных, освобожденных от господства и страха народов, уважающих друг друга.

Иными словами, неприсоединение для нас — не замена, а дополнение к международному сотрудничеству».

Эта философия определяет наш подход к тем конфликтам, которые существуют в настоящее время.

150. На Ближнем Востоке прежде всего в районе, который в течение трех десятилетий был свидетелем трех самых кровопролитных войн, положение остается нестабильным и взрывоопасным.

151. Моя делегация постоянно подтверждала, что палестинский вопрос является главным в израильско-арабском конфликте и что любое решение, игнорирующее этот основной элемент, не может быть ни справедливым, ни прочным.

152. Поэтому важно, чтобы палестинский народ пользовался всеми своими основными правами, включая право на родину. Поиски справедливого решения подразумевают его активное участие в любом мирном процессе и в любом механизме для проведения переговоров через посредство своего подлинного представителя — ООП.

153. Израиль, который имеет право жить в мире в рамках признанных границ, должен отказаться от своих экспансионистских замыслов и должен уйти со всех арабских оккупированных территорий в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), с тем чтобы в этой части мира наступила эра мира и взаимовыгодного сотрудничества.

154. Сейчас самое время и место сослаться на трагедию в Ливане, которая угрожает самому существованию этого государства. Камерун поддерживает все усилия, направленные на то, чтобы защитить независимость и территориальную целостность этой дружеской страны.

155. Что касается Кипра, то две общины могли бы найти общую почву для обеспечения как их соответствующих интересов, так и независимости, целостности и единства этой неприсоединившейся страны, если бы внешние силы навсегда отказались от вмешательства в их внутренние дела.

156. И наконец, в Юго-Восточной Азии, где камбоджийский народ находится под угрозой в течение последних 10 лет, существующее положение находится в центре внимания международного сообщества. Опасная напряженность, нестабильность, конфронтация, которые развиваются там, антагонизм, крупные нарушения прав человека, бесчисленные человеческие жертвы, всяческого рода разрушения, а также страдания камбоджийского

народа, являющиеся результатом всего этого, таковы, что необходимо приложить все усилия к тому, чтобы позволить народам этого района определить свой политический выбор и решить свои проблемы без вмешательства извне и в рамках уважения их территориальной целостности, суверенитета и независимости.

157. Наступление мира в этих тревожных районах укрепит процесс общей разрядки во всем мире и будет способствовать решению одного из самых волнующих вопросов нашего времени. Я имею в виду, конечно, гонку вооружений.

158. В этом году снова колоссальные суммы в 480 млрд. долларов расходуются на военные цели, то есть, согласно самым авторитетным подсчетам, примерно каждую минуту на военные цели расходуется 1 миллион долларов.

159. Согласно этим оценкам, доля, которая приходится на основные военные союзы, составляет более 70 процентов.

160. Давайте вновь вернемся к принципам неприсоединения с тем, чтобы осудить фальшивый мир, который основывается на шатком равновесии страха.

161. Нужно постоянно заявлять о том, что мир, международное сотрудничество и экономическое развитие всех стран, которые выступают все вместе, предполагают полное и всеобщее разоружение под эффективным международным контролем.

162. Моя делегация высоко ценит усилия, прилагаемые Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом, которые привели к подписанию их второго договора по ограничению стратегических вооружений. Мы надеемся, что этот договор будет вскоре ратифицирован. Конечно, здесь речь идет о частичной мере, поскольку она имеет место в рамках исключительно двусторонних переговоров и ставит целью установить неуловимое ядерное равновесие между этими двумя великими державами.

163. Ратификация договора об ОСВ, заключенного после второго раунда переговоров, должна открыть дорогу для заключения другого договора в результате третьего раунда переговоров и придать новый стимул международным переговорам, для того чтобы обратить вспять гонку вооружений.

164. Разоружение, деколонизация и уменьшение напряжения и конфликтов во всем мире сами по себе не могут гарантировать международный мир и безопасность. Действительно, мир и безопасность также подразумевают справедливость и равенство в экономической области. И все же нынешняя сессия проводится в период неуверенности, разочарования и серьезных нарушений в международных экономических отношениях.

165. В самом деле, промышленно развитые страны после второй мировой войны переживали быстрый подъем в результате изобилия и наличия сырья из развивающихся стран и при поддержке технических и финансовых организаций, которые были созданы в основном для того, чтобы служить их интересам. Эта система из-за порочности, в конце концов, раскрылась, каковы ее возможности. Последовали постоянный спад производства, рост инфля-

ции, валютная нестабильность, короче говоря, всеобщее отступление.

166. Это положение, особо сказывающееся на рождающейся экономике стран «третьего мира», продемонстрировало необходимость создания нового международного экономического порядка.

167. Именно в этом плане были предприняты многочисленные инициативы за последние двадцать лет, начиная с образования ЮНКТАД и кончая созданием Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, и включая проведение двух специальных сессий Генеральной Ассамблеи, шестой и седьмой.

168. К сожалению, достигнутые результаты не соответствуют установленным целям.

169. Недавняя пятая сессия ЮНКТАД в Маниле, от которой так много ожидалось, поскольку она должна была уделить первоочередное внимание тщательному изучению проблем структурных изменений в мировой экономике, а также исследованию, в условиях их глобальных и взаимосвязанных действий, торговых, валютно-финансовых и технических вопросов, привела к средним результатам, как мы это все знаем.

170. Что касается соглашений ГАТТ, то наш Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации отмечает, что, хотя они «являются основой для ведения борьбы против будущего протекционизма», они «лишь в незначительной степени облегчают положение стран, наиболее страдающих от существующих протекционистских мер» [см. А/34/1, раздел V]. Аналогичным образом, несмотря на достигнутый прогресс, добавляет Генеральный секретарь, «для создания общего фонда и для осуществления других компонентов Комплексной программы по сырьевым товарам следует проделать значительно больший объем работы» [там же].

171. Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, принял целый ряд решений на последних сессиях [см. А/34/34], которые в большей или меньшей степени касались передачи ресурсов сельского хозяйства и вопросов продовольствия. Эти решения, достигнутые в результате нового импульса, приданного Комитету Генеральной Ассамблеей в прошлом году, все еще далеки от того, чтобы оправдать наши ожидания, но они совершенно ясно свидетельствуют о том, что действия Комитета были бы более эффективными, если бы они основывались на достаточной политической воле.

172. То же самое можно сказать и в отношении Подготовительного комитета по разработке новой международной стратегии развития, который в настоящее время завяз в разработке преамбулы.

173. Переговоры, направленные на составление новой конвенции по морскому праву, которые проводятся уже в течение шести лет, могли бы быть вскоре успешно завершены, если бы только правительства проявили твердую политическую волю. Для этого необходимо уложиться во временные рамки, которые были установлены на восьмой сессии для того, чтобы подписать конвенцию в 1980 году. Мое правительство, как и в прошлом, будет

активно участвовать в этой последней фазе работы третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы убеждены, что новая концепция общего наследия человечества, которая вызвала эти длительные переговоры, будет гарантирована и что существенные интересы стран, не имеющих выхода к морю, и стран, находящихся в неблагоприятном географическом положении, будут также защищены.

174. Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций в целях развития приближается к своему концу. Хотя в ходе Десятилетия проводились интенсивные переговоры, в конце концов единственным результатом этого Десятилетия было признание существования кризиса — диспропорции, нестабильности и общей неопределенности положения, в котором мы сейчас находимся, а также властной необходимости произвести изменения для того, чтобы гарантировать наше существование.

175. Мы начинаем цикл еще одного десятилетия. Мы должны подготовиться к нему и начать его в новом духе. Ради этой цели неприсоединившиеся страны на своей недавней шестой Конференции в Гаване справедливо отметили, что

«установление нового международного экономического порядка требует смелых инициатив, новых конкретных и глобальных решений и не может быть осуществлено путем частичных реформ и непродуманных мер, предпринимаемых с целью решения нынешних экономических трудностей» [см. A/34/542, стр. 195].

176. Новому порядку, к которому мы стремимся, должна соответствовать новая мораль — мораль глубокого чувства справедливости, равенства и солидарности между народами. Это должна быть мораль, как мы об этом заявляли с этой же трибуны в прошлом году¹⁷, связанная с реальной волей выйти за рамки национальных интересов в целях укрепления общего наднационального блага, основными элементами которого являются мир, коллективная безопасность и благосостояние всех народов. Это — мораль, которая должна требовать все большего превращения в реальность решений, которые были приняты или будут вскоре приняты на различных международных встречах. Она требует пересмотра и осуществления наших планов, наших эталонов и подразумевает также рост ответственности и возможности для действий Организации Объединенных Наций одновременно с рационализацией ее структуры и методов работы. Поэтому мы поддерживаем чрезвычайно конструктивные инициативы, с которыми выступил в этом направлении наш Генеральный секретарь [A/34/320].

177. Всеми признается сегодня, что государства не могут решать великих проблем нашего времени ни в отдельности, ни даже в малых группах. Они должны действовать сейчас в мировом плане, несмотря на расхождения и на другие вносящие раскол факторы, которые по-прежнему мешают наступлению лучшего, более организованного и справедливого мира.

178. Г-н ЧИССАНО (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, впервые взяв слово на данной сессии Генеральной Ассамблеи, мы склоняемся с почтением перед памятью выдающегося государственного деятеля, борца за свободу, г-на Агостиньо Нето, Председателя МПЛА¹⁸ — Партии труда и президента Народной Республики Анголы. Его гуманизм, приверженность делу справедливости и борьбы против империализма делают из него историческую личность, которая навсегда останется в нашей памяти. Президент Нето пользовался признанием и восхищением не только у народа Анголы и борющихся народов нашего района мира, его уважали и любили все миролюбивые народы мира. Для нас он был и навсегда останется символом борющейся Африки. Он будет оставаться символом Африки, полной решимости разбить цепи колониального и империалистического господства. Для нас президент Нето был и останется символом Африки, которая строит счастье своих народов. Для нас, народа, борющегося за создание общества, свободного от эксплуатации человека человеком, лучшее средство почтить его память — это работать во имя его идеалов, во имя борьбы за свободу и справедливость.

179. Для нас, представляющих зону конфронтации между свободой и угнетением, особая честь приветствовать вас по случаю вашего единогласного избрания на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы представляете Объединенную Республику Танзанию, прифронтовое государство, с которым Народная Республика Мозамбик объединена узами крови, которую пролили народы наших стран в общей борьбе против колониального угнетения и империалистической агрессии.

180. Партия, народ и правительство Объединенной Республики Танзании всегда были с нами в нашей борьбе против португальского колониализма. Сегодня мы выступаем вместе в борьбе за политическое и экономическое освобождение наших стран. Объединенная Республика Танзания по-прежнему находится в первых рядах нашей общей борьбы против расистских режимов меньшинства на юге Африки. Будучи приверженной борьбе за освобождение мира в целом и Африки, в частности, ваша страна стала постоянным объектом империалистической агрессии. Нашествие и убийства, которые недавно совершали фашистские орды Иди Амина на территории Объединенной Республики Танзании, ставили своей целью разрушить этот надежный бастион национального освобождения. Но вновь справедливость и свобода восторжествовали, а террору и угнетению был нанесен сокрушительный удар.

181. С 1971 года посол Салим Ахмед Салим в качестве председателя Специального комитета по деколонизации продемонстрировал не только выдающиеся качества дипломата, но также и качества истинного борца за свободу народов, находящихся под колониальным и расистским игом. Мы убеждены, что вы, г-н Председатель, обладая опытом и приверженностью идеалам освобождения, будучи верным идеалам мира и прогресса, будете руководить работой данной сессии таким образом, чтобы

¹⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 18-е заседание, пункты 138—192.

¹⁸ Народное движение за освобождение Анголы.

она завершилась успехом, который чрезвычайно важен для предстоящего десятилетия.

182. Пройдут два месяца, и завершится десятилетие, которое было успешным с точки зрения освободительной борьбы народов мира в целом и Африки, в частности.

183. В Азии народы Афганистана и Ирана сбросили диктаторские режимы, которые являлись частью осады империалистического огня против сил социализма. Однако именно историческая победа народов объединенного Вьетнама, Лаоса и Кампучии над мощной империалистической державой продолжает вдохновлять народы, борющиеся за справедливое общество, свободное от эксплуатации человека человеком.

184. В Латинской Америке народы Никарагуа и Гренады сбросили олигархические диктаторские режимы и открыли путь для новых возможностей освобождения в этом регионе.

185. В Европе, в результате развала фашистско-колониальных диктатур Салазара — Каэтано в Португалии и Франко в Испании, народы этих стран вновь вернули себе свободу, которой они были лишены в течение более чем 40 лет в результате систематического террора и угнетения.

186. В Африке — развал португальской колониальной империи, которая в течение веков являлась империей грабежа, колониального и империалистического угнетения и эксплуатации; независимость Сейшельских и Коморских островов и Джибути; свержение реакционного императорского режима в Эфиопии; свержение прогнивших диктаторских режимов в Уганде и Экваториальной Гвинее; революционные изменения в Бенине, на Мадагаскаре, в Конго, Эфиопии и на Сейшельских островах — все это представляет собой важные победы народов, стремящихся к миру и свободе.

187. В северной Африке военные, политические и дипломатические успехи Фронта ПОЛИСАРИО, которые привели к подписанию мирного соглашения между ним и Мавританией [см. А/34/23/Rev. 1, глава X, приложение, пункт 38], способствовали дальнейшей изоляции колониалистского режима в Рабате. Подписав это соглашение, Мавритания вновь обрела достоинство, которое она утратила, когда она была связана с экспансионистскими и колониальными авантюрами Марокко. Новые лидеры Мавритании тем самым продемонстрировали возросшее чувство ответственности и понимания неизбежности победы народов, борющихся за самоопределение и национальную независимость.

188. С другой стороны, Марокко упорствует в своем отказе признать и принять реальное существование государства народа Сахары. Марокко вопиющим образом нарушает Устав и резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 1514 (XV). Королевство Марокко, претендуя на часть территории Западной Сахары, бесстыдно оккупирует ее с помощью силы, хотя эта территория, как только вчера утверждало само Марокко, принадлежит Мавритании. Это явно свидетельствует о том, насколько несостоятельны доводы Марокко, у которого нет другой задачи, как замаскировать свои экспансионистские устремления.

189. Международное сообщество должно решительно осудить эту оккупацию и потребовать от рабатского режима покинуть территорию Сахары, с тем чтобы народ Западной Сахары под просвещенным руководством Фронта ПОЛИСАРИО мог в условиях мира обеспечить развитие своей страны. Народная Республика Мозамбик заявляет о своей полной солидарности со справедливой борьбой народа Западной Сахары.

190. Однако именно на юге Африки произошли наиболее значительные перемены. Провозглашение Народной Республики Ангола и Народной Республики Мозамбик поколебали империалистическую стратегию господства и эксплуатации наших народов и наших природных ресурсов. В Анголе и Мозамбике на виду у последних бастионов расистского и колониального господства развевается флаг пролетарского интернационализма. Независимость наших двух стран означает неизбежное крушение системы апартеида, расизма и колониализма. Империализм не готов признать это. Таким образом, хотя на международном уровне империализм ведет кампанию лжи и измышлений против Народной Республики Мозамбик и Народной Республики Ангола, он организует, финансирует и расширяет военную поддержку расистских режимов, которые нападают на наши страны.

191. Отчаявшись в своей неспособности сломить национально-освободительные движения, империалистические державы пытаются примазаться к этим движениям, выставляя себя в качестве защитников освобождения народов Намибии, Зимбабве и Южной Африки.

192. В Вашингтоне, Лондоне, Париже, Бонне и других столицах западных держав разрабатываются планы, направленные на то, чтобы сохранить то, что эвфемистически называют «западной цивилизацией», нечто такое, что было навязано нашим народам с помощью плетей и цепей, жестокости и террора.

193. Вот как родились англо-американские инициативы по Зимбабве и инициативы пяти западных держав по Намибии. Эти инициативы направлены на то, чтобы сохранить голод, нищету, неграмотность и болезни в Зимбабве и Намибии. Это делается для того, чтобы Южная Африка осталась сельскохозяйственной фермой, частной собственностью транснациональных компаний и стратегической базой агрессии и господства над остальной частью Африки. Империализм равнодушен к тому, что в Ниазони гибнут дети, что в Кассинге уничтожаются женщины, что мужчины умирают от недоедания на плантациях Родезии и что молодежь Соуэто жестоко убивают за отказ идти на поводу у западной культуры. Таковы «западная демократия» и «западные ценности», против которых героически сопротивляются народы нашего региона.

194. Жестокость расистов и империалистов вызывает ответ со стороны народов нашего региона, которые с оружием в руках и своей кровью и ценой жизней своих лучших сынов провели границу между свободой и угнетением, между человеческим достоинством и рабством.

195. В Зимбабве и Намибии вооруженная борьба нарастает и смыкает клещи вокруг этих очагов господства и эксплуатации. Патриотический фронт в Зимбабве и СВАПО в Намибии, благодаря проявленному мужеству и самоотверженности в борьбе за освобождение, стали единственными законными представителями своих народов и как таковые пользуются восхищением и уважением международного сообщества.

196. Законность и справедливость борьбы народов Зимбабве и Намибии были единодушно подтверждены Международной конференцией в защиту народов Зимбабве и Намибии, которая состоялась в Мапуту в мае 1977 года¹⁹. В результате этой конференции расистские режимы меньшинства в Претории и Солсбери были подвергнуты все возрастающей международной изоляции, и были разоблачены маневры этих режимов, направленные на создание марионеточных режимов.

197. На упомянутой конференции международное сообщество вновь заявило о необходимости претворения в жизнь санкций, введенных Советом Безопасности против британской колонии Южной Родезии, и обратилось с призывом о введении обязательного эмбарго на поставки вооружения Южной Африке, которая упорствует в незаконной оккупации намибийской территории.

198. Эта конференция осудила некоторые западные державы, которые в нарушение санкций, введенных Организацией Объединенных Наций, продолжают оказывать поддержку в виде военных поставок и другой помощи, что способствует сохранению колонизации Южной Родезии и Намибии и поощряет агрессию против «прифронтовых» государств.

199. С другой стороны, конференция обратилась с призывом к международному сообществу увеличить политическую и финансовую помощь национально-освободительным движениям, а также прифронтовым государствам. Однако мы с сожалением констатируем, что, хотя мы все вместе принимали это решение, мы разделены в его осуществлении. Поэтому мы видим, что в Мозамбике, Анголе, Замбии и Ботсване самолеты, истребляющие население, изготовлены по французским патентам, оружие, которое убивает незащищенное население, произведено в Бельгии; вертолеты, которые перевозят наемников и расстреливают школьников, — американского происхождения, а Соединенное Королевство предоставляет незаконному режиму горючее, которое дает ему возможность нападать на нас. Все это делается для того, чтобы помешать развитию национально-освободительных движений. Друзья эксплуатации и господства продолжают поддерживать расизм и колониализм.

200. Наоборот, социалистические страны, нордические и другие, народы которых ценят мир и свободу, значительно увеличили свою поддержку национально-освободительным движениям и прифронтовым государствам. Именно из этих стран мы получаем машины скорой помощи и одеяла для лагерей беженцев, семена и тракторы для наших

сельскохозяйственных центров, которые ежедневно разрушаются расистами. Эти страны предоставляют нам врачей, инженеров и техников, с которыми национально-освободительные движения и прифронтовые государства совместно укрепляют социальный прогресс своих народов.

201. Социалистические страны поддерживают нас в нашей борьбе. Они предоставляют нам необходимое оружие для того, чтобы мы могли укрепить нашу оборонительную способность, и тем самым они выполняют решения Совета Безопасности.

202. Народы Зимбабве и Намибии отвечают на упорство колониалистов и расистов расширением вооруженной освободительной борьбы.

203. В Зимбабве колониальная держава была вынуждена выполнить лежащую на ней ответственность за процесс деколонизации прежде всего в результате политических и военных побед, одержанных Патриотическим фронтом, равно как в результате давления со стороны международного сообщества.

204. Именно с учетом этого Соединенное Королевство согласилось на совещании глав правительств Содружества наций, состоявшемся недавно в Лусаке, созвать конституционную конференцию в Лондоне, для того чтобы в результате переговоров найти решение родезийской проблемы.

205. Патриотический фронт, согласившись участвовать в этой конференции, вновь показал, что силы, ведущие борьбу за свободу, могут также участвовать в мирных переговорах, цель которых — свобода и достоинство их народа. Патриотический фронт, полный решимости внести свой вклад в успешное завершение этой конференции, проявил зрелость и гибкость в процессе переговоров. Именно патриотический фронт пошел на значительные уступки. Например, согласившись с тем, что 20 процентов мест в законодательной ассамблее в Зимбабве будут зарезервированы за белыми, Патриотический фронт пожертвовал важным аспектом своих антирасистских принципов только для того, чтобы облегчить поиски решения.

206. Патриотический фронт является основной силой в Зимбабве, которая ведет вооруженную борьбу за освобождение. Патриотический фронт является законным представителем народа Зимбабве. Патриотический фронт представляет идеалы свободы и справедливости. Поэтому мы должны оказывать всяческую поддержку и выразить солидарность Патриотическому фронту. Никто более чем Патриотический фронт не в состоянии определить, выполнены или нет те цели, во имя которых он ведет борьбу. Только достижение этих целей может положить конец вооруженной борьбе и принести мир, а впоследствии и отмену санкций.

207. Международное сообщество не может согласиться с односторонним прекращением санкций, за что выступают наиболее консервативные круги в Соединенных Штатах и Соединенном Королевстве Великобритании. Мы надеемся, что правительства этих и других стран будут противиться усилиям в этом направлении. Международное сообщество должно осудить любое правительство Зимбабве, которое не основано на критерии, установленном в полном согласии с Патриотическим фронтом.

¹⁹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года, документ S/12344/Rev.1.

208. По вопросу о Намибии СВАПО, прифронтовые государства и международное сообщество согласились с планом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций относительно деколонизации этой территории в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 435 (1978) и в соответствии с другими резолюциями нашей Организации.

209. Тем временем, Южная Африка продолжает отказываться от выполнения этого плана, поступая так в противоположность решениям Организации Объединенных Наций. Эта неуступчивость является результатом пособничества и поддержки, оказываемой ей некоторыми западными государствами.

210. Долгом международного сообщества является разоблачить и осудить провоочки Южной Африки и ее союзников, которые пытаются создать препятствия на пути освободительного процесса народа Намибии. Организация Объединенных Наций должна предпринять конкретные меры, направленные против Южной Африки для того, чтобы план, принятый Советом Безопасности, был превращен в жизнь. Мы должны активизировать нашу поддержку и солидарность со СВАПО, который борется за свободную, единую и неделимую родину. Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии. Намибия принадлежит намибийцам, и никто не может претендовать хотя бы на пядь ее территории.

211. Основной враг африканских народов — это расистский режим Претории и его дьявольская система господства апартеида. Апартеид — это голод и нищета, болезни и невежество, одурманивание и безработица; иными словами, апартеид представляет собой полное отрицание ценности человеческой личности.

212. Столкнувшись с оппозицией со стороны народов Южной Африки, разоблачаемый и осуждаемый международным сообществом режим апартеида пытается ввести изменения косметического характера, которые не меняют по существу структуры угнетения и дискриминации. Именно так мы и рассматриваем так называемую либерализацию режима в некоторых социальных областях. Именно для этого проводится в жизнь политика бантустанизации. Благодаря бантустанам режим Южной Африки пытается создать буферные государства для того, чтобы защитить цитадель расизма. Создавая бантустаны, он получает постоянный источник дешевой рабочей силы, которая позволяет увековечить систему эксплуатации. В результате бантустанизации народ, составляющий южноафриканскую нацию, расколот. Поэтому мы говорим «нет» бантустану Транскея, «нет» бантустану Ботсваны и «нет» — бантустану Венды. И мы скажем «нет» любому бантустану.

213. Священный долг миролюбивых и свободолюбивых сил, и в частности Организации Объединенных Наций, заключается в поддержке освободительной борьбы южноафриканского народа под руководством Африканского национального конгресса Южной Африки.

214. Искоренение апартеида — это основная задача всего человечества.

215. Мы, «прифронтовые» государства, считаем, что наша собственная независимость является неполной, пока все народы юга Африки не освободятся от колониализма и расизма. До тех пор, пока этого не произойдет, мы будем служить защитной тыловой базой национального освобождения народов Зимбабве, Намибии и Южной Африки.

216. Именно поэтому в 1975 году по случаю принятия Народной Республики Мозамбик в мировое сообщество наций мы выступили за полный и всеобщий бойкот против незаконного расистского режима Южной Родезии, и мы подтвердили нашу непоколебимую готовность взять на себя всю ответственность в соответствии с нашим международным долгом.

217. Несколько месяцев спустя, 3 февраля 1976 года, президент Народной Республики Мозамбик Его Превосходительство Самора Машел сообщил всему миру, что мы закрываем нашу границу с британской колонией Южная Родезия в осуществление санкций согласно резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Эта акция является образцом солидарности с борющимися народами. Это не просто провозглашение принципов, поскольку мы превратили их в конкретную акцию.

218. Выполнение этой резолюции и других соответствующих резолюций вызвало серьезные трудности в экономике нашей собственной страны. Эти трудности были усугублены тем, что наша экономическая структура, унаследованная от колониализма, была в свое время направлена на удовлетворение интересов расистских режимов Претории и Солсбери. Сотни тысяч наших рабочих ушли на плантации и в шахты Родезии. Основные дороги и железнодорожные пути работали на Южную Родезию. Главная задача всех этих дорог состояла в перевозке родезийских товаров. Нарушение этого процесса привело к перегрузке и без того уже слабой экономики. Однако, несмотря на все эти затруднения, мозамбикский народ предоставил убежище свыше 160 000 беженцев из Зимбабве, которые нуждаются в продовольствии, медицинской помощи, жилье, одежде. Им нужны мотыги, тракторы и другие средства, чтобы производить продовольствие. Детям нужны молоко и книги. Именно мозамбикский народ несет основную тяжесть этого груза.

219. Наша страна является жертвой постоянных вооруженных агрессий со стороны расистов. Почему же враг нападает на нас? Я хотел бы привести выдержку из выступления Его Превосходительства президента Народной Республики Мозамбик Саморы Машела. Он заявил:

«В чем же заключается основная цель врага? В том, чтобы помешать нам поддерживать национально-освободительное движение Зимбабве, помешать нашему экономическому развитию и укреплению нашей независимости. Режим Смита — Музоревы выполняет свою роль преданного агента империализма в нашем районе. Его задачи заключаются в том, чтобы помешать освобождению Зимбабве, освобождению Южной Африки и Намибии, а также дестабилизировать независимые государства этого района».

220. В начале сентября, как раз перед текущей сессией Генеральной Ассамблеи, вражеские силы

совершили в целом 18 вооруженных нападений и 65 нарушений границ. В одном из самых крупных нападений родезийские силы использовали 13 самолетов типа «Мираж», 8 вертолетов типа «Белл» и 5 разведывательных самолетов других типов.

221. Они сеяли смерть и разрушение. Многие жители Мозамбика погибли и были ранены. Они выбрали в качестве главной мишени важный агро-индустриальный комплекс в районе Чокве. Во время этого нападения они разрушили несколько мостов, фабрик и средств транспорта. Враг напал, убивал, разрушал без разбора.

222. Агрессия в основном была сконцентрирована на провинциях Маника, Софала и Газа. Их главными целями являлись гражданское население, лагерь беженцев, центры производства, средства связи и другие стратегические экономические структуры.

223. В своих грабительских и преступных операциях расистские силы использовали большое число самолетов и вертолетов, чтобы сеять смерть и террор. Они расстреливали стариков, вскрывали животы беременным женщинам, они превращали детские сады в кладбища. Они использовали напалм и осколочные бомбы против госпиталей и школ.

224. Таким образом, преступная банда нарушает основные правила ведения войны; она игнорирует самые элементарные принципы прав человека. Войска Смита — Музоревы поддерживаются наемниками, известными солдатами-преступниками, ищущими счастья в войне, набранными в некоторых западных странах. Империалистические интересы защищаются наемниками. Вот почему, когда правосудие народа приговаривает их к заслуженному наказанию, империалистические средства массовой информации обвиняют нас в диктаторстве и нарушении прав человека.

225. Совет Безопасности в своей резолюции 386 (1976) призвал международное сообщество предоставить Мозамбику финансовую, техническую и материальную помощь для того, чтобы помочь ему осуществлять свою политику экономической независимости безотносительно от расистского режима Родезии и обеспечить нам более благоприятные условия для того, чтобы выполнять обязательные санкции Организации Объединенных Наций. Тот же Совет Безопасности в своей резолюции 411 (1977) обратился с призывом к международному сообществу укрепить нашу обороноспособность.

226. Тем не менее мы считаем, что большинство международного сообщества не выполняет своих обязательств.

227. Однако важно подчеркнуть, что солидарность с народами Зимбабве и прифронтовых государств была проявлена позитивным и последовательным образом, особенно со стороны социалистических и северных стран, которые в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций оказали значительную поддержку нашим программам экономического и социального развития, национальной обороны и помощи беженцам.

228. При поддержке всех народов мира, и прежде всего полагаясь на свои собственные силы, народ Мозамбика добьется победы. Главный фактор

нашей победы — это высокосоциальный народ, мобилизованный и организованный, как наш.

229. В Мозамбике, Зимбабве, Южной Африке и Намибии враг обречен на поражение.

230. Давайте сейчас воздадим должное г-ну Курту Вальдхайму за его неустанные усилия по решению всех сложных проблем, стоящих перед человечеством сегодня. В частности, мы хотели бы поблагодарить его за ту роль, которую он сыграл в освобождении южной части Африки и в консолидации недавно освободившихся стран.

231. С 1947 года Организация Объединенных Наций обсуждает положение на Ближнем Востоке. Целый ряд резолюций, рекомендаций и решений были приняты Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, другими международными органами и форумами. Однако проблема по-прежнему не решена. Напротив, положение на местах ухудшается с каждым днем.

232. Почему же проблема Ближнего Востока остается нерешенной, несмотря на то, что она представляет собой одну из главных забот человечества? Для нас ответ ясен и прост. В этом повинны империализм и его союзник — сионизм, которые упорно препятствуют предоставлению неотъемлемых прав арабскому народу Палестины на самоопределение и национальную независимость и на создание своего собственного суверенного государства и упрямо продолжают нелегально и насильственно оккупировать арабские территории, захваченные с июня 1967 года.

233. Империализм и сионизм прибегают к маневрам для того, чтобы сохранить положение господства и угнетения и усиливать агрессию против арабского народа, таким образом увеличивая напряженность, которая уже и так существует в этом районе.

234. Не будучи удовлетворенным печальной ситуацией, которая господствует на Ближнем Востоке, империализм поощряет капитуляцию Египта и его предательскую политику по отношению к делу палестинского и арабского народов, усиливает агрессивный военный потенциал сионистского режима против Ливана и палестинских беженцев и поощряет сионистскую колонизацию оккупированных арабских территорий.

235. Прочный мир на Ближнем Востоке не может сочетаться с подлым предательством палестинского дела, что рассматривается сейчас как «отвага»; и нельзя симпатизировать сионистской агрессии и колонизации арабских народов.

236. Прочный мир предполагает уважение неотъемлемых прав палестинцев на самоопределение, национальную независимость и создание их собственного, свободного и суверенного государства под руководством ООП; он также предполагает безоговорочный, всеобщий и полный вывод израильских войск с оккупированных арабских территорий. Сепаратный мир бессмыслен в то время, как все арабские государства и палестинский народ все еще живут под штыками сионистов. В этой связи Народная Республика Мозамбик отвергает и осуждает сепаратные соглашения между Египтом и Израилем и вновь заявляет о своей солидарности со справедливой борьбой палестинского народа под

руководством ООП и арабскими народами, борющимися за всеобъемлющее и справедливое решение проблемы Ближнего Востока в соответствии с их законными чаяниями.

237. Серьезные проблемы Юго-Восточной Азии являются следствием очень долгого периода колониального и империалистического господства над народами Индокитая. Мы считаем, что забывать о прошлом, это значит заниматься неправильным анализом последних событий в этом регионе. Для нас это не случайное заключение, а результат опыта и практики нашего народа, который недавно освободился от колониального и империалистического господства.

238. Военное поражение создает политические неурядицы и кризисы международного доверия. Более того, когда имеешь дело с главной империалистической державой, ее поражение приводит к разрушению ее системы господства. Суть проблемы Юго-Восточной Азии состоит в попытке империализма сгладить свое позорное поражение в Индокитае. Это объясняет все новые маневры, политическое, дипломатическое и экономическое давление и пропаганду против народов этого региона, которые идут по независимому социалистическому пути.

239. Правильный и адекватный ответ международного сообщества на эту ситуацию должен заключаться в увеличении конкретной материальной поддержки народам этого региона, с тем чтобы они смогли восстановить свои страны, которые были опустошены войной в результате империалистической агрессии, и создать климат добрососедства и стабильности среди них, что является очень важным для их быстрого прогресса и развития.

240. В тот период, когда права человека являются темой многих публичных выступлений, мы вынуждены заседать в этом зале с теми, кто представляет жестокость и геноцид в Кампучии. Но мы уверены, что история, которую создают люди, исправит скоро такое положение и еще раз осудит тех, кто выступает против действительных представителей этого народа. Для нас, как и для народа Кампучии, ситуация в этой стране совершенно необратима. Правительство Народной Республики Кампучии является законным представителем кампучийского народа и единственным, кто имеет право выступать в таком качестве во всех международных организациях и форумах, и, в частности, в Организации Объединенных Наций.

241. В другом азиатском регионе положение, которое складывается в Восточном Тиморе, вызывает наше беспокойство. Колонизация и репрессии в отношении народа Восточного Тимора не позволяют нам молчать, особенно, когда борцы за свободу народа маубере продолжают сражаться за освобождение своей оккупированной страны, несмотря на жертвы. Совсем недавно, в ходе этой сессии [16-е заседание], представитель португальского правительства, управляющей державы, заявил, что процесс деколонизации Восточного Тимора еще не завершен. Народ маубере выступает против аннексии, а управляющая держава не признает свершившегося факта. Вот почему международное сообщество не может оставаться безразличным к отважной и трудной борьбе за национальное освобождение, которую ведет народ маубере против индоне-

зийского колониализма за восстановление своих неотъемлемых прав на самоопределение и национальную независимость. Организация Объединенных Наций должна предпринять соответствующие шаги, для того чтобы заставить Индонезию уйти из Восточного Тимора и чтобы процесс деколонизации был завершен.

242. Еще раз Народная Республика Мозамбик вынуждена разоблачить и осудить индонезийскую оккупацию и репрессии в Восточном Тиморе. В соответствии с решением, принятым Шестой конференцией неприсоединившихся стран, мы вновь подтверждаем нашу безоговорочную поддержку справедливой борьбе за национальное освобождение, которую ведет народ маубере под руководством ФРЕТИЛИН²⁰.

243. Мы требуем полного вывода иностранных оккупационных сил из южной части Кореи, и мы подтверждаем нашу солидарность с Корейской Народно-Демократической Республикой, которая посвятила себя делу мирного воссоединения Кореи.

244. Мы также заявляем о нашей солидарности с народом и правительством Республики Кипр в их борьбе за достижение строгого уважения их суверенитета, независимости, территориальной целостности, единства и неприсоединения.

245. Нас вдохновляют победы народов латиноамериканских стран над империализмом, колониализмом, диктаторским и фашистским господством.

246. Мы приветствуем Сент-Люсию, недавно освободившуюся страну, которая находилась под колониальным господством, а сейчас она принята в качестве полноправного члена в нашу Организацию. Мы обращаемся со словами дружбы и сотрудничества к Сент-Люсии.

247. Наша дружба и солидарность также обращены к народу и правительству Гренады, которая освободилась от диктаторского режима. Мы приветствуем их смелое решение о полном разрыве отношений, существовавших между их страной и расистскими режимами Южной Африки, которое способствует победе угнетенных народов.

248. Мы особенно приветствуем от имени мозамбикского народа народ Никарагуа и Национальный фронт освобождения имени Сандино в связи с их исторической победой над диктатурой Сомосы и его олигархии. С оружием в руках народ Никарагуа уничтожил одну из самых отсталых и отвратительных диктатур Латинской Америки. Мы вновь подтверждаем нашу боевую солидарность с народом и правительством нового Никарагуа в их усилиях по национальному восстановлению. Мы призываем международное сообщество срочно предоставить необходимую помощь для реконструкции этой страны, которая была разрушена в результате грабежа со стороны Сомосы и в результате войны, которую он навязал народу.

249. Вступление в силу договора Торрихоса — Картера о Панамском канале — это одна из побед народа Панамы. Мы считаем ее важным шагом к завоеванию им полного суверенитета над Панам-

²⁰ Революционный фронт за независимый Восточный Тимор.

ским каналом. В Пуэрто-Рико и Белизе сохраняется колониальное положение. Гуантанамо по-прежнему оккупруется войсками Соединенных Штатов. Мы вновь заявляем о нашей поддержке и солидарности со справедливой борьбой народов Пуэрто-Рико и Белиза за самоопределение и национальную независимость, и мы требуем полного и безоговорочного вывода американских войск из Гуантанамо, который является неотъемлемой частью социалистической Кубы.

250. Мы осуждаем недавнее решение американского правительства усилить свое военное присутствие в Гуантанамо и во всей зоне Карибского моря. Этот шаг поставит под угрозу суверенитет и территориальную целостность стран этого региона.

251. Мы выражаем нашу солидарность со справедливой борьбой народа Чили за свою свободу и демократию против диктатуры Пиночета.

252. Мы разоблачаем и осуждаем военные и фашистские режимы в Южной Америке, которые поддерживают тесные связи дружбы и сотрудничества с расистскими режимами меньшинства Претории и Солсбери и планируют создать агрессивный военный пакт в южной части Атлантического океана.

253. Мир, стабильность и прогресс человечества неотделимы. Борьба за мир является неотъемлемой частью освобождения угнетенных народов. Она требует конкретных и эффективных мер, направленных на всеобщее и полное разоружение, включая ядерное разоружение. Основой для создания нового, равноправного и справедливого международного экономического порядка являются свобода и мир.

254. Недавнее подписание Договора об ОСВ, который, мы надеемся, скоро будет ратифицирован правительством Соединенных Штатов, представляет собой важный вклад в решение проблемы ограничения гонки ядерных вооружений. Мы приветствуем такой важный договор и надеемся, что он будет способствовать тому, что заинтересованные стороны перейдут к переговорам о всеобщем и полном разоружении, особенно ядерном разоружении.

255. Мы считаем, что если развитые страны смогли бы согласиться уменьшить свои огромные бюджеты, которые они тратят на гонку вооружений, и вместо этого использовали бы высвобожденные таким образом суммы с целью развития, то тем самым они эффективно участвовали бы в ликвидации голода и недоедания, которыми охвачено большинство человечества; это кроме того способствовало бы делу разоружения.

256. Процесс разоружения долг и полон трудностей. Он требует политической воли, взаимного доверия и прежде всего решимости создать лучшее будущее для наших детей.

257. Это та же самая решимость, которая заставляет нас осудить поддержку, которую империалистические державы оказывают режиму апартеида в его усилиях по созданию ядерного оружия. Технологическая и материальная поддержка на ядерные цели, предоставляемая этому режиму, может лишь усугубить и без того взрывоопасное положение и будет способствовать сохранению этих расистских режимов.

258. Мы также осуждаем усиление империалистического военного присутствия на островах Диего-Гарсия, Реюньон и на оккупированном Майотте, а также расширение южноафриканской военной базы в Симонстауне; мы осуждаем решение правительства Соединенных Штатов развернуть свой пятый флот в Индийском океане, а также недавнее заявление президента Соединенных Штатов об его намерении усилить присутствие его страны в этом регионе.

259. С нашей точки зрения, подобные действия империализма представляют собой серьезную и непосредственную угрозу суверенитету и территориальной целостности стран этого региона — особенно южноафриканских государств, — а также серьезную угрозу международному миру и безопасности.

260. Материализация решений, связанных с размещением ядерного оружия в Африке и превращением Индийского океана в зону мира, свободную от ядерного оружия, является необходимостью, если мы хотим достигнуть всеобщего и полного разоружения и мира во всем мире.

261. С особым интересом мы относимся к проблемам международного мира и безопасности. Движимые тем же особым интересом, мы поддерживаем созыв второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопросов разоружения, и мы верны идее созыва Всемирной конференции по разоружению в ближайшем будущем.

262. Энергетический кризис представляет собой фактор, вызывающий глубокую озабоченность международного сообщества. В этой связи мы считаем очень важным определить новые и возобновляемые источники энергии, с тем чтобы они смогли отвечать требованиям экономического и социального развития и возрастающих промышленных возможностей.

263. Созыв международной конференции в 1981 году для рассмотрения вопросов о новых и возобновляемых источниках энергии должен быть нацелен на разработку мер, которые привели бы к согласованным усилиям для того, чтобы способствовать их ценности и использованию. Такие меры должны также отвечать будущим потребностям в области энергетики в рамках усилий, предпринимаемых в целях ускорения экономического развития, в частности в развивающихся странах.

264. В то же самое время мы считаем необходимым осуществить меры, направленные на содействие и поощрение исследований и на разработку в эксплуатации новой технологии и создание условий, которые сделали бы ее доступной для развивающихся стран. Таким образом, все человечество могло бы извлечь пользу из результатов подобной конференции.

265. В то же время мы считаем, что созыв международной конференции по мирному использованию ядерной энергии в целях экономического и социального развития будет представлять собой вклад в социальное и экономическое развитие народов.

266. Некоторые промышленно развитые капиталистические страны решительно выступают против

увеличения цен на нефть, пытаясь убедить нас в том, что это является причиной сильно возросшей инфляции и застоя в экономике их стран. Мы отвергаем эти маневры, имеющие целью обвинить развивающиеся страны — производителей нефти в том, что они несут ответственность за такой феномен, который является не чем иным, как результатом противоречий, присущим капиталистической системе.

267. Мы считаем законным решение развивающихся стран — производителей нефти пересматривать цены на сырьевые материалы в качестве меры по защите и контролю над своими природными ресурсами.

268. Однако мы помним о том, что развивающиеся страны более всего страдают от экономических последствий, связанных со слишком возросшими ценами на нефть. Поэтому мы считаем необходимым принять срочные соответствующие меры, чтобы облегчить положение этих стран, которые не случайно также являются импортерами всех последствий, связанных с нынешним кризисом капиталистической экономики.

269. Многие предложения, которые были уже сделаны в целях определения компенсационных решений подобного положения, несомненно, позволяют нам предвидеть позитивные результаты на следующем этапе переговоров глобального характера.

270. В перерыве между этой тридцать четвертой сессией Генеральной Ассамблеи и предыдущей мы, развивающиеся страны, пытались различными путями найти приемлемое решение проблем существующего международного экономического положения. Тем не менее это положение становится все более и более катастрофическим для всего международного сообщества, однако больше всего оно затрагивает развивающиеся страны.

271. И не случайно, что подобное положение имеет место. В поведении некоторых развитых капиталистических стран и экономико-финансовых институтов имеет место преднамеренное упорство. Они действуют как инструменты господства, создания зон влияния и экономического разделения. Они проводят политику вмешательства во внутренние дела наших стран. Они навязывают меры в целях ограничения нашего национального суверенитета, препятствуя тем самым осуществлению основных прав народа на свое развитие в соответствии с экономическим, политическим и социальным путем, избранным ими.

272. Африка является самым ярким тому примером, поскольку она остается наиболее серьезно затронутым регионом в результате препятствий, воздвигнутых на пути ее развития и основанных в основном на маневрах в целях увековечения структуры господства, унаследованной от колониализма, последствия которого достигли максимума причиненного вреда.

273. Позвольте мне сослаться, в частности, на пример моей страны.

274. Народная Республика Мозамбик, развивающаяся страна, которая была разрушена колониализмом и опустошена войной, является одной из наиболее серьезно пострадавших стран в результа-

те природных бедствий. Мы заняты процессом национальной реконструкции и создаем условия, которые выведут нашу страну из состояния слабо-развитой и создадут общество, свободное от эксплуатации человека человеком. Этот отрыв от слаборазвитости приведет нас к полной независимости, которая включает в себя консолидацию политической независимости и материализацию экономической независимости.

275. В своих попытках увековечить структуры господства в Родезии и в Южной Африке и в целях распространения их на соседние страны империализм действует вопреки нашим усилиям путем открытой агрессии, экономического саботажа и других средств дестабилизации. Вопреки всем этим маневрам народ Мозамбика достиг некоторого успеха, что явилось результатом его решимости создать у себя в стране планируемую экономику.

276. Народная Республика Мозамбик на протяжении ряда лет предпринимала энергичные попытки, которые привели к разработке двухгодичного государственного плана на 1979—1980 годы. Этот план будет представлять собой трамплин для развития в предстоящем десятилетии 80-х годов, известном в нашей стране как «Десятилетие ликвидации отсталости». Этот план позволит нам приступить к процессу всеобщего восстановления нашей экономики.

277. Эта борьба за всеобщее восстановление не ограничивается лишь мероприятиями внутреннего характера; она также включает в себя целый ряд более широких инициатив.

278. В области субрегионального экономического и технического сотрудничества Народная Республика Мозамбик, вместе с другими независимыми странами региона, предпринимает шаги в целях сокращения экономической зависимости путем укрепления своих связей с теми, кто намерен достичь в широких масштабах региональной интеграции и мобилизации ресурсов для выработки политики на национальном, межгосударственном и региональном уровнях.

279. Эти шаги в основном концентрируются на улучшении стратегических секторов, таких как транспорт и средства связи, сельское хозяйство, промышленность и торговля, структуры которых неадекватны, так как они унаследованы от колониализма и в силу этой причины не могут удовлетворять потребности на настоящем этапе развития.

280. Позвольте мне в этой связи процитировать президента Самору Машела, который сказал:

«Народная Республика Мозамбик как социалистическая страна всегда высоко несла знамя мира и сотрудничества среди народов, которое в то же время является знаменем солидарности со справедливой борьбой угнетенных народов. Мы готовы к развитию экономических и торговых отношений со всеми странами, независимо от их социальной системы».

281. Борьба против отсталости и за радикальную перестройку международных экономических отношений также ведется и другими развивающимися странами, которые путем согласованных действий в Аруше на четвертом (на уровне министров) заседании Группы 77 приняли всеобъемлющую

программу коллективной самообеспеченности и рамки переговоров²¹, которые привели бы к успешным результатам пятую сессию ЮНКТАД.

282. Важно подчеркнуть здесь политическую добрую волю, проявленную развивающимися странами, которые, несмотря на разнообразность их интересов и различные социальные системы, существующие среди них, всегда могли найти понимание во всех усилиях, направленных на демократизацию международных торговых отношений. Однако мы отмечаем с большой тревогой, что развитые капиталистические страны используют все возможные средства для того, чтобы ухудшить и без того слабые экономические международные отношения.

283. Новые протекционистские меры, все увеличивающаяся инфляция и колебание валют привели к постоянной нестабильности торговли сырьевыми материалами и к злоупотреблениям со стороны империалистических монополий, действующих через транснациональные корпорации. Мы считаем, что такое положение является результатом отсутствия политической доброй воли со стороны капиталистических стран в создании нового международного экономического порядка. Их упрямство и заносчивость, их тактика провокаций и другие маневры, к которым они прибегают с целью раздробления глобальных вопросов, вызывающих озабоченность в мире, уклоняясь таким образом от выполнения своих обязательств, привели к ничего не значащим результатам на пятой сессии ЮНКТАД и в других международных форумах, таких как Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, и Подготовительный комитет для новой международной стратегии развития.

284. Для того чтобы сохранить свою привилегированную позицию, приобретенную в результате эксплуатации природных ресурсов развивающихся стран, развитые страны сейчас вводят новые концепции, такие как «доступ к товарам», «выборочная разбивка», использование «глобальной стратегии основных потребностей», «взаимозависимость» и «дифференциация», таким образом искажая истинную цель международного сотрудничества и даже уводя нас от первоочередных задач развития наших стран. Таким путем империализм проводит сейчас политику подчинения на международных форумах.

285. Нас особенно волнует настоящий застой в работе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и нам хотелось бы упомянуть здесь о постоянных угрозах односторонних законодательных решений в отношении морского дна со стороны промышленно развитых стран, которыми бросается открытый вызов решению о моратории, утвержденному нашими странами в настоящее время.

286. Мы решительно осуждаем эти угрозы, а также шаги Соединенных Штатов Америки, направленные на заключение мини-конвенций с другими государствами, вне рамок Организации Объединенных Наций, тем самым нарушая принципы, зафиксированные в резолюции 2749 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

287. Мы призываем все государства-члены посвятить всю свою энергию принятию как можно скорее универсальной конвенции в рамках нового международного экономического порядка.

288. Несмотря на все эти расколы среди развивающихся стран, шестая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая недавно прошла в Гаване, Куба, предприняла важный шаг, предложив приемлемые решения для создания нового международного экономического порядка и целый ряд глобальных переговоров, связанных с международным экономическим сотрудничеством в целях развития.

289. В этой связи мы хотели бы выразить нашу благодарность за поддержку этого решения министрами иностранных дел на совещании Группы 77, которое состоялось в прошлом месяце здесь, в Нью-Йорке [A/34/533 и Corr.1, приложение].

290. Моя страна также приветствует результаты по организационным и финансовым вопросам, которые были достигнуты на Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития²². Мы искренне сожалеем, что эта Конференция не приняла решений по большинству важных вопросов, стоящих на повестке дня, в силу традиционной непримиримости и отсутствия политической воли у некоторых западных стран.

291. На пороге принятия новой международной стратегии развития на третье Десятилетие Организации Объединенных Наций в целях развития и в свете настоящей политической и экономической обстановки в мире, мы считаем, что необходимо еще раз заявить о нашей приверженности целям и принципам, закрепленным в Декларации и Программе действий для создания нового международного экономического порядка, принятых на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)].

292. Пусть великие проекты, которые были внесены в связи с Международным годом ребенка, помогут нашей работе в будущем десятилетии, с тем чтобы дети во всех обществах росли здоровыми, сытыми, одетыми и образованными, в атмосфере полной любви и заботы.

293. Давайте применим национальные и международные директивы Международного года ребенка и пойдем вперед к созданию лучшего мира для наших детей. Будущее нашего развития связано с ними.

294. Международный год ребенка подходит к концу. Давайте сейчас объединим наши усилия и выступим в защиту новых поколений от бедствий войны, голода и нищеты в будущем десятилетии, десятилетия борьбы против отсталого развития.

295. Борьба продолжается.

296. Г-н РОДРИГЕС ПОРТ (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Заслуженное признание всеми делегациями ваших высоких достоинств, сэр, является ярким доказательством мудрости африканских государств, которые выдвинули вашу кандидатуру, и мудрости Генеральной Ассамблеи, избравшей вас

²² См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21).

²¹ Документ TD/236.

путем аккламации на пост Председателя сессии. Я убежден, что вы сможете оказать выдающуюся услугу международному сообществу, как вы неоднократно делали это на других постах, и я хотел бы от имени делегации Сальвадора тепло вас поздравить.

297. Делегация Сальвадора хотела бы также выразить признательность и передать поздравления выдающемуся сыну Колумбии г-ну Индалесио Льевано Агирре, который проявил мудрость, такт и сдержанность, выполняя обязанности Председателя Ассамблеи на предыдущей сессии.

298. Мы хотели бы еще раз выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его постоянный вклад в достижение целей Организации, посредством его неустанных усилий не только здесь, в штаб-квартире, но и в странах и регионах, где существуют серьезные кризисы и конфликтные ситуации. Мы хотели бы выразить нашу признательность ему и его коллегам за упорное и эффективное выполнение ими трудных административных задач.

299. В соответствии с решениями, принятыми в начале текущей сессии на основе мудрых рекомендаций, сформулированных Генеральным секретарем в его докладе от 13 июня по проблеме национализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи [A/34/320], я немереваюсь быть весьма краток и остановлюсь только на некоторых вопросах международной обстановки. Я надеюсь таким образом помочь сэкономить время и деньги Организации и, следовательно, время и деньги каждого ее члена.

300. Мы с удовольствием приветствуем принятие Сент-Люсии, страны Карибского бассейна, члена нашей региональной американской группы, которая была принята в члены Организации Объединенных Наций путем аккламации на 1-м заседании этой сессии 18 сентября. От имени народа и правительства Сальвадора я с большим удовольствием выражаю уважаемым представителям Сент-Люсии наши самые теплые приветствия и нашу готовность поддерживать с ними дружбу и сотрудничество.

301. За 33 года существования нашей Организации мало было событий столь важных и обнадеживающих, как исторический визит Его Святейшества папы Иоанна Павла II и его весьма яркое выступление перед Ассамблеей 2 октября [17-е заседание]. Его призыв к миру, пониманию и солидарности между людьми и нациями является важным стимулом для нашей Организации в ее усилиях по укреплению мира и содействию всеобщему развитию и взаимному пониманию.

302. Как представитель народа, огромное большинство которого принадлежит к католической религии, я хотел бы поблагодарить святого отца за его торжественное послание с этой трибуны, а также во всех других местах и по всяким случаям, восторженно прославлявшего ценности человеческого существования и молившегося за наше процветание и счастье.

303. Правительство Сальвадора горячо приветствует братский панамский народ и его правительство в связи с вступлением в силу 1 октября 1979 года новых договоров по Панамскому каналу, которые

явились результатом длительных и терпеливых переговоров, а также доброй воли правительства Соединенных Штатов Америки и привели к полному восстановлению суверенитета республики над перешейком, важной частью ее территории, и к гарантии ее постоянного нейтралитета. Это историческое событие, имеющее большое значение, встречено с большой радостью всеми латиноамериканцами и приветствуется международным сообществом как победа дипломатии и права.

304. Правительство, которое я имею честь представлять, проводит традиционную политику Республики Сальвадора, одной из основателей этой Всемирной Организации, а именно, политику полного соблюдения целей и принципов, заложенных в Уставе.

305. Одной из целей Организации Объединенных Наций является поддержание международного сотрудничества и, в рамках этого сотрудничества, содействие решению существующих экономических и гуманитарных проблем.

306. Серьезные и достойные сожаления последствия событий, имевших место в нашем полушарии в течение последнего года, указывают на настоятельную необходимость сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций и других международных организаций.

307. ЭКЛА в августе этого года распространила тщательно подготовленный доклад об экономических последствиях недавних политических событий в Никарагуа²³ — действительно ценный документ, представленный в качестве основы в пленарный Комитет ЭКЛА, чтобы рассмотреть срочную проблему восстановления этой страны.

308. Сальвадор близко к сердцу принимал и принимает страдания нашего брата — народа Никарагуа, вызванные кровавой и длительной борьбой, которая имела место при трагических событиях. Наше правительство сделало все возможное для того, чтобы оказать помощь народу Никарагуа в этих обстоятельствах; мы внесли и готовы продолжать вносить наш вклад в международные усилия для восстановления этой страны. Сальвадор активно участвовал в совещании Комитета ЭКЛА и в инициативе включения в повестку дня сессии этой Ассамблеи пункта 124, озаглавленного «Помощь для восстановления Никарагуа». При рассмотрении этого пункта мы проявим твердое стремление добиться того, чтобы помощь оказывалась в соответствии с материальными и человеческими потерями в результате конфликта, а также с размерами программ, которые намеревается предпринять правительство Никарагуа с целью восстановления страны.

309. Столь же тяжелыми являются разрушения и человеческие жертвы в результате действия природных сил в двух других странах нашего региона — в Доминике и Доминиканской Республике. Проявляя дух братской солидарности правительство Сальвадора предложило свое сотрудничество правительствам обеих стран, и мы готовы оказать это сотрудничество также в рамках международных организаций.

²³ Документ E/CEPAL/G.1091.

310. Развитие и мир являются главными задачами системы Организации Объединенных Наций, которая состоит не только из Организации как таковой, но и из многочисленных специализированных учреждений, чья работа не всегда нами признается и оценивается по достоинству. Мы часто ограничиваемся указанием лишь на недостатки в их деятельности, забывая о позитивных аспектах и пользе, которую мы получаем от них.

Заместитель Председателя г-н Макека (Лесото) занимает место Председателя.

311. Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации, изданном в середине сентября, указывает:

«Нельзя сказать, что за прошедший год удалось добиться сколько-нибудь выдающегося прогресса в решении наших главных проблем. Более того, отсутствие прогресса, особенно в экономической области, безусловно, вызывает разочарование и находится в вопиющем противоречии с очевидной неотложностью большинства проблем» [см. A/34/1, раздел I].

Это заявление высшего административного должностного лица нашей Организации подтверждается продолжающимся существованием серьезных экономических и социальных проблем, с которыми в наше время сталкиваются все страны, одни в большей, другие в меньшей степени — богатые, бедные, большие, средние и малые. Но в особенности эти проблемы затрагивают страны, находящиеся не на очень высоком уровне развития, страны, в большинстве случаев не имеющие людских, материальных и технических ресурсов, которые необходимы, чтобы эффективным образом ликвидировать бедность, невежество, болезни, безработицу, недостаток продовольствия, энергетический кризис и т. д. — то есть все факторы, которые содействуют усугублению внутренней напряженности, возникшей в результате несогласия и недовольства положением, которое должно быть исправлено, для чего требуется международное сотрудничество.

312. Как развивающаяся страна Сальвадор глубоко заинтересован в работе, осуществляемой в системе Организации Объединенных Наций в целом в этой области. Возьмем некоторые примеры. Мы понимаем трудности, с которыми сталкивается Экономический и Социальный Совет, а также препятствия, с которыми сталкиваются ПРООН и ЭКЛА. Тем не менее эти организации и органы выполняют исключительно важные функции на благо всего человечества.

313. Нынешнее правительство Сальвадора решительно намерено выполнить далеко идущую программу всестороннего развития нашей страны на основе собственных усилий и при помощи международного и межамериканского сотрудничества — так называемой «национальной программы благосостояния для всех», осуществление которой продолжается, несмотря на внутреннюю агитацию и беспорядки, не благоприятствующие спокойной и успешной работе во всех ее аспектах.

314. В то же время, когда выполняется эта важная работа в экономической и социальной областях путем осуществления программ, охватывающих все аспекты развития и прогресса человека, прави-

тельство Сальвадора принимает ряд юридических и политических мер, направленных на продолжение совершенствования и укрепления механизмов демократии, с тем чтобы во время следующих выборов в Законодательную ассамблею и в муниципальные советы по всей стране, которые состоятся в марте 1980 года, а также во всех будущих выборах, представительная воля народа Сальвадора могла найти все более подходящие каналы для самовыражения в условиях полной свободы.

315. В своих усилиях по защите и углублению демократической системы правительство Сальвадора, и в особенности президент Республики, генерал Карлос Умберто Ромеро, осознают свою историческую и патриотическую ответственность. Это поистине является здоровым вызовом для всех сознательных сил страны, с тем чтобы преодолеть проблемы, стоящие перед Сальвадором, с помощью гармоничных и цивилизованных решений.

316. Правительство Сальвадора просило ОАГ быть почетным свидетелем этого процесса подлинного демократического обновления политической жизни Сальвадора и оказать нам помощь в различных процедурных аспектах этого развития. Мы просили ее ценного сотрудничества, таким образом продемонстрировав серьезность и открытый характер намерений нашего правительства.

317. Все развивающиеся страны, члены так называемой Группы 77, испытывают естественную озабоченность в связи с недостатком прогресса в диалоге Север — Юг в результате сопротивления индустриальных стран. Все усилия, приложенные до сих пор, наталкивались на это сопротивление, как это было еще раз продемонстрировано во время переговоров, которые проходили в прошлом году, и на пятой сессии ЮНКТАД, состоявшейся в Маниле 7 мая — 1 июня 1979 года.

318. Представляется, что индустриальные государства Севера еще не полностью отдали себе отчет в том, что пришло время ликвидации колониальных империй, пришло время для эффективного осуществления нового международного экономического порядка, который должен характеризоваться ликвидацией разрыва между мощными в экономическом отношении странами и странами, которые до сих пор не достигли высокого уровня развития, но стремятся к подъему и могут добиться этого только путем ликвидации привилегий и преимуществ богатых стран, в особенности в области международной торговли.

319. Наконец, 8 апреля 1979 года в Вене стало возможно принять и подписать устав ЮНИДО в качестве специального учреждения [см. A/34/237]. Это событие является одним из немногих достижений нынешнего года.

320. Как и на прошлой сессии, мы должны еще раз высказать сожаление в связи с тем, что третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву не смогла завершить свою работу. На восьмой сессии Конференции, которая проводилась частично в Женеве и частично в Нью-Йорке, сравнительно немного было достигнуто — особенно во время второй части сессии — при рассмотрении полного сводного текста²⁴. В

²⁴ См. документ A/CONF.62/WP.10/Rev.1.

Женеве, по крайней мере, созданная для этой цели рабочая группа провела первый просмотр полного текста, отметив в то же время, что «...многие вопросы и предложения не удалось полностью рассмотреть». В Нью-Йорке оказалось невозможным провести второй просмотр.

321. В конце сессии группы делегаций пришли к общему мнению, что на следующей сессии в 1980 году конвенция по морскому праву должна быть принята с тем, чтобы она, как было условлено, могла быть подписана как можно скорее в Каракасе, Венесуэла. Для того чтобы успешно выполнить эту задачу, было решено разделить сессию на два периода по пять недель каждый и было принято расписание, которое, в случае успеха, должно было завершиться подписанием конвенции.

322. Признавая, что это исключительно сложный и деликатный вопрос, в который вовлечены многие различные и значительные интересы, мы считаем, что метод работы, принятый по «джентльменскому соглашению» в 1974 году²⁵, может быть, не является самым подходящим при разработке столь важного инструмента. Доказательством этого является тот факт, что первая сессия состоялась семь лет назад, а мы по-прежнему все еще ожидаем того, что, вероятно, состоится в 1980 году. Возможно, были совсем иные обстоятельства, и количество участвовавших государств было значительно меньшим, но Устав Организации Объединенных Наций был разработан и подписан лишь за восемь месяцев, начиная с подготовительной работы, проделанной в Думбартон-Оксе в 1944 году, и кончая заключительными этапами Конференции в Сан-Франциско в следующем году, которая длилась лишь два месяца.

323. Что касается прав человека, моя делегация хотела бы повторить позицию моего правительства относительно компетенции органов, созданных этой Организацией и некоторыми региональными образованиями для рассмотрения этого вопроса. На наш взгляд, эта компетенция представляет собой прогресс в развитии международного права, но в то же время мы хотели бы подчеркнуть, что это нововведение, возникшее сравнительно недавно, отнюдь не дает право государствам высказывать какие-то суждения вне вышеуказанных международных или региональных органов относительно действий властей других стран в области прав человека и тем более осуждать иностранные правительства, что, несомненно, было бы неоправданным вмешательством в их внутренние дела.

324. Подобная политика в этой области является тем более неприемлемой, что она проводится без учета критического положения конкретных правительств, имеющих дело с открыто подрывными движениями, вдохновленными, подготовленными и руководимыми извне, в качестве части хорошо известного международного заговора. Правительства, о которых идет речь, должны давать отпор подобным движениям, принимая меры, которые вряд ли можно назвать нарушением прав человека.

325. Это не означает, что озабоченность международного сообщества защитой прав человека в мире

является неоправданной. Однако нам следует понимать, что эта озабоченность должна проявляться в контексте ограничений, вытекающих из отношений дружбы, реализма и конструктивного сосуществования между государствами.

326. Мое правительство хотело бы повторить свою позицию по ближневосточной проблеме. Сальвадор считает, что справедливый и прочный мир в этом регионе может быть достигнут только на основе следующих предпосылок: первое — признание существования Израиля как государства арабскими странами; второе — удовлетворение законных чаяний арабских государств, в частности палестинского народа. Кроме того, моя страна выступает за полное осуществление принципа недопустимости приобретения территории силой, и мы твердо проводим эту политику в своих международных отношениях. Мы заявляем, что в соответствии с нашим стремлением к универсальности в наших отношениях, что является атрибутом государственного суверенитета, мы хотим поддерживать дружественные связи на основе взаимного уважения всех сторон этого конфликта и категорически утверждаем, что это никоим образом не означает, что мы поддерживаем какую-то конкретную политическую позицию заинтересованных сторон, поскольку политика правительства Сальвадора является логическим следствием нашей принципиальной позиции. Поэтому мы отвергаем любую попытку связать международную линию моей страны с позицией того или иного государства на Ближнем Востоке.

327. Вопрос о Кипре существует уже много лет, несмотря на усилия Организации Объединенных Наций и неустанные усилия Генерального секретаря в поисках урегулирования. Переговоры, организации которых он содействовал, были прерваны на втором этапе, и, как, он заявляет в своем докладе,

«... подход, основанный на существующих руководящих принципах и соглашениях, мог бы привести к скорейшему улучшению положения на острове, что отвечало бы интересам всех соответствующих сторон и оказалось бы более приемлемым, чем упорная приверженность неудовлетворительному и потенциально нестабильному статус-кво» [см. A/34/1, раздел III].

328. Намибия и Зимбабве на юге Африки также продолжают оставаться очагами напряженности и источниками озабоченности для Организации Объединенных Наций. Однако нам представляется, что в решении этих проблем нет непреодолимых препятствий. Во всяком случае, необходимо сотрудничество всех заинтересованных сторон. Что касается, в частности, Намибии, план действий, принятый Советом Безопасности, дает хорошие перспективы, и мы надеемся, что он будет осуществлен.

329. В упомянутых мною вопросах, а также многих других важную роль могут играть и играют операции по поддержанию мира, проводимые по решению Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи. Эта международная деятельность возникла в Организации Объединенных Наций и позволяет Организации эффективно выполнять одну из своих главных функций.

330. Процедура посредничества, на которую согласились Республика Сальвадор и Республика Гонду-

²⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/9278, пункт 16.

рас для решения своих проблем, существующих со времени конфликта 1969 года, продолжает давать успешные результаты под мудрым руководством посредника г-на Хосе Луиса Бустаманте-и-Риверо, который ощущает сотрудничество и полную политическую волю обеих стран и их соответствующих правительств.

331. При помощи посредничества и действуя в соответствии с процедурами, предусмотренными в соглашении, которое привело к принятию этого средства мирного урегулирования, представители правительств обеих стран провели ряд встреч, которые путем соглашения или прямых переговоров, возможно, приведут к успешному достижению конечной цели с помощью посредника, т. е. подписанию общего договора, который положит конец существованию нерешенных проблем. Моя страна хотела бы еще раз подтвердить свою приверженность миру, свое стремление жить в мире и гармонии с братскими республиками Центральной Америки.

332. Недавно в Гаване, Республика Куба, состоялась шестая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран. Моя страна присутствовала на этом большом форуме развивающегося мира в качестве наблюдателя. Мы разделяем мысли, пылко высказанные представителями других стран-участниц относительно необходимости сохранения философских принципов и основных постулатов, выдвинутых создателями движения неприсоединения.

333. До сих пор не решена проблема Белиза. В этой связи правительство Сальвадора твердо придерживается своего хорошо известного мнения о том, что путем процедур мирного урегулирования споров, как они разработаны международным правом, можно будет добиться урегулирования путем переговоров, которое обеспечит удовлетворительное примирение прав Гватемалы с жизненно важными интересами народа Белиза.

334. Говорить о том, что разоружение стало проблемой трансцендентального значения для всего мира и постоянным источником тревог для Организации Объединенных Наций,— это значит прибегать к трюизму. Не говоря уже об опасности, которую несут войны с применением обычного оружия, поистине серьезнейшим является риск ядерной войны, последствия которой будут катастрофическими не только для воюющих сторон, но и для всего человечества. Поэтому решение проблемы разоружения с ее различными и сложными проявлениями зависит в основном от двух сверхдержав.

335. Повестка дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи содержит много пунктов, касающихся деятельности нашей Организации в области разоружения, многие из которых следует, конечно, рассмотреть в рабочих группах Первого комитета, созданных по отдельным вопросам.

336. Особый интерес представляют доклады Комитета по разоружению [А/34/27] и Комиссии по разоружению [А/34/42]. Последняя как консультативный орган по этому вопросу, в состав которого входят все члены Организации, ссылаясь в своем докладе на элементы всеобъемлющей программы по разоружению, включила важные соображения,

которые я хотел бы подчеркнуть. Комиссия среди прочего заявила, что:

«8. Ближайшей целью всеобъемлющей программы по разоружению должны являться сохранение и усиление импульса, данного десятой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, для того чтобы начать и ускорить проведение неотложных переговоров о прекращении гонки вооружений во всех ее аспектах, начать процесс действительного разоружения на международной согласованной основе и укрепить международное доверие, а также содействовать ослаблению международной напряженности.

.....

11. В ходе первого этапа осуществления всеобъемлющей программы разоружения особое внимание должно быть уделено немедленному прекращению гонки ядерных вооружений и устранению угрозы ядерной войны» [А/34/42, стр. 12].

337. Что касается мер по разоружению, то Комиссия предлагает запрещение ядерного оружия, прекращение гонки ядерных вооружений во всех ее аспектах, прекращение гонки обычных вооружений и запрещение или ограничение использования некоторых видов обычного вооружения, включая то оружие, которое может вызвать особые страдания или поражает без выбора цели.

338. Соединенные Штаты Америки и Советский Союз подписали в прошлом году в результате второго раунда переговоров об ОСВ Договор об ограничении стратегических наступательных вооружений. Если этот Договор вступит в силу и будет добросовестно выполняться обеими сторонами, то это может привести к уменьшению страха перед всеобщим уничтожением, который держит обе эти страны и остальной мир в состоянии постоянного и вполне понятного беспокойства.

Г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) вновь занимает место Председателя.

339. Если Организация Объединенных Наций до сих пор в полной мере и не осуществила все основные цели, ради которых она была создана три десятилетия назад, то никто не может отрицать того факта, что она выполняет исключительно важную миссию в нашем современном мире, полном недовольства, несогласия и даже отчаяния многих народов перед лицом препятствий, которые затрудняют или делают невозможным осуществление их чаяний на получение независимости или подлинного экономического и социального прогресса. Во многих частях мира это приводит к конфликтам и часто к региональным вооруженным спорам, что подрывает безопасность государств и угрожает международному миру.

340. Несмотря на это, Организация Объединенных Наций и различные специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций представляют собой наиболее подходящий инструмент, который содействует нашим терпеливым усилиям по урегулированию главных проблем, беспокоящих, угнетающих и тревожащих человечество.

341. В заключение моего выступления я хотел бы торжественно подтвердить желание моего прави-

тельства руководствоваться в своем поведении принципами права и его глубокой верой в Организацию Объединенных Наций, которая является высшим форумом, где обсуждаются наиболее важные вопросы индивидуальной и социальной жизни людей и отношений между государствами.

342. Г-н БЕНЯХЬЯ (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, сегодня вам и через вас и вашей стране была заслуженно оказана большая честь, когда вы были избраны на пост Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Алжир хотел бы также отдать вам должное, поскольку он искренне рад, что вам и вашей стране, с которой мы поддерживаем тесные связи дружбы, была оказана такая честь. Избрав вас, мы отдали вам дань уважения от имени сообщества угнетенных народов как Председателю Специального комитета по деколонизации, который внес такой значительный вклад в завоевание самого дорогого для человека, а именно: свободы. Избрав вас, мы также выразили то уважение, которое мы испытываем к Объединенной Республике Танзании, к ее президенту и отважному народу.

343. Если традиционно наша сессия начинается с общих прений, то это, несомненно, для того, чтобы побудить нас задуматься о положении дел в нашем мире. Мы должны использовать данные возможности, для того чтобы посмотреть внимательно на те неспокойные очаги, которые сотрясают нашу планету.

344. Экономические проблемы зачастую лежат в основе конфликтов и напряженности, которые являются характерной чертой истории человечества. К сожалению, это все еще остается правдой в наши дни и, возможно, более, чем когда-либо.

345. Для нас, развивающихся стран, ежедневно проявляющих озабоченность, чтобы попытаться удовлетворить жизненные и наиболее элементарные нужды наших народов, которые не знают, выживут ли они, процветание остается лишь в теории. В то время, когда возможности человека воздействовать на природу с тем, чтобы устранить зло, которое ему причиняется, ставятся под угрозу, то такое положение нетерпимо.

346. Система международных экономических отношений, которая приносит в жертву двух людей ради необоснованного счастья третьего, является в своей основе неприемлемой и в действительности уже осуждена. Закон джунглей, «закон» более сильного, дух господства, политика завоевания или повторного завоевания и экспансионистские устремления, к сожалению, по-прежнему господствуют в нашем мире, несмотря на самые рьяные подтверждения принципов, несмотря на нарядную витрину и несмотря на прискорбную неадекватность нашей Организации.

347. Колониалистские силы снова обостряют свое соперничество, и в условиях военной подготовки, ведущейся за наш счет, они меряются своей силой таким путем, который позволяет им лишать нас возможности маневрировать, принимать решения, другими словами, лишать нас независимости и развития.

348. Много говорят о разрядке. Но мы не можем игнорировать при этом освободительные движения

народов в Африке, в Азии и Латинской Америке. Равновесие сил между великими державами — это не означает равновесие во всем мире, равновесие, которое не может быть достигнуто за счет свободы других народов, поскольку лишение народов их свободы не принесет освобождения или справедливости во всем мире и поскольку равновесие может быть достигнуто лишь при условии равного пользования всеми благами земли, а не в результате политического, экономического и военного господства одних над другими.

349. Перед лицом такого всемирного беспорядка страны «третьего мира» ведут свою политическую и экономическую борьбу, решая проблемы двумя путями: путем вызова и путем участия.

350. Первый путь — это когда бедные бросают вызов богатым, и этот вызов будет прекращен, когда настоящая система олигархии, основанная на эксплуатации самого большого числа народов, позволит установить новый международный экономический и политический порядок, более справедливый и основанный на интегрированном согласованном развитии всего мира и на праве всех народов на прогресс.

351. Второй путь — это участие всех наших стран в достижении лучшего счастья в мире. Мы хотим перестать быть точкой пересечения чужих политических, экономических и военных стратегий. Мы больше не хотим быть жертвами тех, кто богаче и сильнее. Мы хотим снова пользоваться законным правом на участие в нашей собственной истории и в истории всего мира. Мы хотим сделать вклад в ликвидацию политической нестабильности в различных частях нашего шара. Мы хотим бороться против зон концентрации силы. Мы хотели бы расширить центры представительного характера по принятию решений, касающихся международных отношений. Другими словами, мы хотели бы, чтобы международные отношения в целом были более демократичными.

352. «Статус граждан второго сорта», который предоставляется странам «третьего мира» в международных делах, не соответствует ни запасу их природных богатств, ни их значительному демографическому весу, ни той значительности рынков, которые они представляют. Именно этот узаконенный разрыв, созданный системой олигархии, угрожает безопасности мира, что оправдывает брошенный нами вызов и призывает нас к участию. Развивающиеся страны считают, что все мировые дела касаются их в равной степени, как и великих держав, и что ничто, что касается их будущего, не должно рассматриваться, обсуждаться, дебатироваться и, прежде всего, решаться без их участия.

353. В число важных проблем, которые будут влиять на будущее человечества и удовлетворительное решение которых должно быть найдено с участием всех членов международного сообщества, мы должны обязательно включить проблему, связанную с построением и сохранением мира, что является главной проблемой нашего времени. Наша страна, чья слабость заставила ее стать первой жертвой войны, придает большое значение миру. Более того, этот вопрос касается не только сохранения нашей жизни и развития во всех районах, но даже, при определенных обстоятельствах, сохранения всего человечества.

354. Мир неделим. Мир в границах развитого мира не означает обязательно мир во всем мире, как и разрядка не должна состоять лишь в ликвидации очагов напряженности в развитой северной части планеты, с тем чтобы перенести эти очаги напряженности в «третий мир» в ущерб тем, кто наиболее слаб и беден.

355. Мы не можем установить полный глобальный и прочный мир, не поставив под вопрос существующую систему международных отношений, систему, которая порождает войны, только потому, что она была создана небольшим числом государств ради своей выгоды и в ущерб всем другим.

356. Сегодня совершенно очевидно, что международные экономические вопросы должны рассматриваться с точки зрения безопасности мира и, напротив, международная безопасность должна рассматриваться с экономической точки зрения. Признание первостепенного значения экономики основывается на понимании влияния «экономических факторов» на безопасность всего мира.

357. Кризис, который разразился с начала текущего десятилетия, мог бы привести к перестройке мировой экономики в соответствии с требованиями сбалансированного развития всей нашей планеты. Это случилось бы, если бы были предприняты действия в соответствии с декларациями, принятыми на различных специальных сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященных развитию и разоружению. Но слепое упорство и, я бы сказал, даже эгоизм богатых стран, к сожалению, помешали этому.

358. Перед лицом ситуации, которая становится нетерпимой, международное сообщество, как бы пораженное бессилием, кажется, идет на поводу у событий. В этой связи отсутствие динамизма, которое характеризует в настоящее время международные экономические переговоры, контрастирует с заявлениями в пользу диалога, регулярность которых не может более замаскировать их платонический характер.

359. В самом деле, не продолжает ли господствовать логика конфронтации? Растущий протекционизм в отношении продуктов Юга и манипуляции с золотом, денежными запасами и в валютной системе вообще, направленные на удовлетворение интересов только богатых стран, не говоря уже о разработке доктрин военного вмешательства против некоторых стран Юга, вряд ли отражают дух сотрудничества.

360. Поэтому как мы можем удивляться законной реакции тех развивающихся стран, которые пытаются слегка ограничить влияние на их экономику, импортируемой инфляции и обесценения валютных резервов?

361. Мы вынуждены отметить, что, по крайней мере, сознание отстает от действительности. В самом деле, в то время как взаимозависимость между странами, хотя еще и несбалансированная, начинает становиться реальностью, развитые страны продолжают изыскивать в своих собственных рамках решения для своих собственных проблем, не беспокоясь о том влиянии, которое эти решения могут оказать на экономику стран «третьего мира».

362. Поиски общих решений международных экономических проблем не должны ограничиваться, как это предлагают некоторые страны, лишь проблемой энергии. Мы далеки от того, чтобы недооценивать важность этого вопроса, независимо от того, идет ли речь о его торговых аспектах или о насущной необходимости для нас всех обеспечить безболезненный переход к использованию новых источников энергии. Но было бы ошибочным считать или даже создавать впечатление, что избирательный подход такого рода может иметь какие-то шансы на успех. Действительно, если международное сотрудничество требуется в этой области, как и в других, имеющих исключительное значение областях, таких как развитие, международная торговля, сырье и финансовые и валютные вопросы, то сама взаимозависимость этих проблем означает, что это сотрудничество может быть эффективным только в условиях глобального подхода и на основе справедливости и взаимных интересов.

363. Исходя из этой предпосылки и извлекая уроки из прошлого опыта, Алжир предложил на шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая проходила в Гаване, начать переговоры глобального характера с развитыми странами по международному экономическому сотрудничеству в целях развития. Представители уже знакомы с этим предложением, поскольку оно было официально представлено Группой 77 на последней сессии Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи [см. A/34/34, часть III, приложение I].

364. По самому своему характеру глобальные переговоры не позволяют отдавать предпочтение какому-либо одному вопросу по сравнению с другими, которые должны быть рассмотрены. Такой тип переговоров, несомненно, предполагает параллельное изучение всех связанных между собой вопросов, будь то в области энергии, финансов и валюты, сырьевых товаров, торговли и развития, для того чтобы достигнуть конкретных и согласованных результатов по всем этим вопросам.

365. Речь также не идет о том, чтобы предложить новый механизм или новый форум. Существующие органы Генеральной Ассамблеи, позволяющие обеспечить всеобщее участие, — что является единственной гарантией того, что с учетом интересов всех государств, как больших, так и малых, — могли бы, на наш взгляд, служить рамками для проведения таких переговоров.

366. Таким образом, впервые могут быть начаты переговоры по существу под эгидой нашей Ассамблеи по вопросам, которые обычно обсуждаются вне или почти вне рамок нашей Организации и во взаимосвязи с другими компонентами нового порядка, от которого их больше нельзя отделять. После того как инициативы ограниченных переговоров оказались бесплодными в силу отсутствия действительного мандата у ведущих переговоры стран от имени остальных членов международного сообщества, эти вопросы будут обсуждены в комплексе, также впервые, всеми государствами сообщества.

367. Это будет лишь признанием того очевидного факта, что для глобальной проблемы требуется

глобальное решение, поскольку ни одна страна не освобождается от обязательства внести свой, естественно посильный, вклад в ликвидацию растущего разрыва между богатством и обездоленностью, который угрожает жизни всех нас.

368. Успехи этих планируемых глобальных переговоров, естественно, не будут предопределяться лишь самим решением, принятым по данному вопросу на нынешней сессии. Успех будет зависеть прежде всего от позитивного изменения, а в некоторых случаях даже от подлинного перелома в позициях развитых стран в отношении идеалов, заложенных в новом международном порядке.

369. Мы всегда должны подчеркивать тот факт, что новый международный экономический порядок — это прежде всего политическая задача. Речь идет о создании более справедливого и равноправного мира, без чего источники трений и даже конфронтации будут только увеличиваться. Наши глобальные переговоры являются первым реальным шагом в установлении новых отношений между людьми, с тем чтобы обеспечить грядущим поколениям нашей планеты более спокойное будущее.

370. В нашем мире, который так нуждается в справедливости, развитии и свободе, должна поэтому произойти структурная революция. Эта структурная революция положит конец политическому и экономическому «порядку», который полностью осужден за присущие ему несправедливости. Эта структурная революция выведет мир из этой несправедливой системы, которая соответствует менталитету каменного века. Сообщество бедных, которое всегда забывается историей, требует начала этой новой структурной революции. Мы также хотели бы обратиться к сообществу богатых, прежде всего к ним, приложить усилия к тому, чтобы это стало частью истории человечества. Эта задача, несомненно, требует изменений и даже далеко идущих переворотов.

371. Мы все должны быть творцами этих перемен, большая часть которых имеет беспрецедентное значение в истории человечества. Путь длинен, поскольку задача — гигантская. Однако мы осуждены работать вместе. Хотя сегодня наш мир состоит из богатых и обездоленных, из тех, кто берет и тех, у кого берут, наше человечество не добьется успеха в построении мира, — даже если бы это было возможно так сделать, — на основе инвертированного выравнивания, при котором богатые были бы низведены до положения бедных и наоборот. Наоборот, все люди должны работать в направлении единого, сбалансированного и подлинного согласованного развития.

372. При осуществлении задачи на благо всего человечества нет места для краткосрочных решений. Это было бы на пользу всех, если бы был начат постоянный и искренний диалог и если бы ему был придан конструктивный дух, для того чтобы справедливые интересы каждого из нас были ясно понятны и получили законное удовлетворение.

373. Международное сообщество как никогда осознает исключительную опасность некоторых ситуаций, существующих в мире, и серьезность риска ее распространения. Отрадно, однако, отменить,

что в свете того, что многие народы постоянно лишаются своих прав, международная солидарность становится еще крепче. Законные представители борющихся народов признаются все более растущим большинством международного сообщества.

374. В этой связи СВАПО и Патриотический фронт Зимбабве были недавно приняты в Гаване в качестве полноправных членов семьи неприсоединившихся стран. ООП помимо того, что неприсоединившиеся страны уже давно заявили ему о своей солидарности, признается сегодня в качестве единственного и законного представителя палестинского народа все более растущим числом стран. Фронт ПОЛИСАРИО, борьба которого является свидетельством национального существования народа Западной Сахары, получил международное признание, что подтверждается признанием Сахарской Арабской Демократической Республики за последние месяцы многими государствами.

375. Эти политические и дипломатические успехи являются, конечно, высоким свидетельством жизнеспособности и справедливости борьбы народов за признание своих прав; они также напоминают нам о том, что мир, в котором мы живем, по-прежнему характеризуется антагонизмом между силами господства и порабощения и силами освобождения и свободы.

376. В этой связи южная часть Африки представляет собой гигантскую базу, которая используется расистскими режимами и империализмом — верными агентами которого они являются — для наступления против нашей свободы, нашего достоинства, нашей независимости и наших ресурсов.

377. Краеугольным камнем империалистической стратегии является стремление к установлению такой системы правления, которая создает впечатление перемен, а на самом деле она оставляет все основы без изменений. В Родезии и Намибии предпринимается попытка навязать единую политику в ущерб правам народов этого региона, законность которых получила прочное признание со стороны международного сообщества.

378. Наш долг сегодня состоит не только в том, чтобы подтвердить нашу солидарность и конкретно выразить нашу поддержку народам южной части Африки. Наш долг состоит в том, чтобы пойти еще дальше и принять необходимые меры, вызванные исключительно серьезным положением, которое существует уже более 30 лет в форме наглого вызова всему международному сообществу в целом. Сегодня наша Организация должна принять здесь исторические решения. Устав, как мы знаем, предоставляет для этого все возможности. Параллельно решениям, предусмотренным Уставом, мы должны торжественно напомнить державам, которые прямо или косвенно поддерживают расистские режимы, об их серьезной ответственности и предпринять решительные инициативы, чтобы решить определенным образом судьбу Южной Африки.

379. Стратегия, которая осуществляется в Африке, находит свое естественное продолжение на Ближнем Востоке. В обоих регионах те же самые силы, враждебные подлинному освобождению, преследуют одну и ту же цель: укрепление или восстановление империалистического господства

для того, чтобы обеспечить контроль над потоком богатства.

380. Все еще имеющий место заговор империализма и его оружия — сионизма — направлен на то, чтобы исказить существо проблемы, которая лежит в основе ближневосточного вопроса: право палестинского народа на национальное существование на своей собственной родине. И в то время, когда этот заговор расширяется и осуществляется с неожиданной стороны братской прифронтовой страной, мы должны в нашей Организации как никогда более решительно помнить, что наши идеалы солидарности и поддержки справедливого дела требуют того, чтобы любое урегулирование этой проблемы обеспечило восстановление всех национальных прав палестинского народа, признанных и торжественно провозглашенных всем международным сообществом.

381. Признавая серьезность опасности, нависшей над будущим палестинского народа, арабская нация, Африка, исламские народы, неприсоединившиеся страны и многие другие государства осудили камп-дэвидские и вашингтонские соглашения. Этот беспрецедентный порыв солидарности продолжает распространяться на другие части мира, где сопротивление палестинского народа под руководством ООП, его единственного и законного представителя, добивается новых замечательных успехов, свидетельствующих о справедливости его дела и благородных идеалах его борьбы.

382. Замечательное признание ООП является наиболее конкретным доказательством того, что такие соглашения идут вопреки течению истории, поскольку они игнорируют национальные права палестинского народа, его право на самоопределение и его право на возвращение на родину.

383. Положение на Ближнем Востоке уже является достаточно взрывоопасным и без серьезных событий, которые таким угрожающим образом задевают суверенитет целостности Ливана. То, что долгое время происходит в этой страдающей стране, несомненно, несет печать сионизма.

384. Израильские агрессивные планы и разграбление арабской нации находят подтверждение в серьезных событиях, происходящих в Ливане. Как вам известно, Израиль осуществляет там двойную цель.

385. В рамках своей политики осуществления контроля над регионом, Израиль оккупирует часть ливанской территории, нарушает суверенитет этого государства, поощряет раскольнические интриги и продолжает создавать, поощрять и поддерживать все факторы, способствующие расколу Ливана. В то же самое время он пытается ликвидировать палестинское сопротивление и нападает на палестинских беженцев.

386. Международное сообщество должно взять на себя ответственность, с тем чтобы обеспечить защиту суверенитета и территориальной целостности Ливана и прекратить израильские акты агрессии против братского ливанского народа. Для того, чтобы эта задача была успешно выполнена, мы должны отдать себе отчет в том, что лишь всеобъемлющее урегулирование ближневосточного вопроса позволит восстановить мир. Это очевид-

ный вывод, который должен быть сделан из событий в Ливане.

387. Вопрос о Западной Сахаре сейчас хорошо известен всему мировому сообществу; факты ясны теперь всем: это проблема деколонизации, и никто не может больше ставить под сомнение эту очевидную истину.

388. Вопрос о Западной Сахаре — это вопрос борьбы за национальное освобождение, борьбы, которая ведется мужественным народом, полным решимости и готовым на все жертвы ради освобождения своей оккупированной родины и признания своих законных национальных прав.

389. Учитывая те серьезные события, которые непрерывно нарушают спокойствие этого района на протяжении уже четырех лет, вопрос о Западной Сахаре сейчас осознается со всей ясностью в свете всех его последствий для стабильности, мира и безопасности всех народов, живущих в этой части африканского континента.

390. Принимая во внимание все опасные последствия конфликта между народом Западной Сахары и оккупантами его национальной территории, ОАЕ два месяца тому назад на шестнадцатой очередной сессии своей Ассамблеи глав государств и правительств в Монровии, в духе осознания своей полной ответственности, определила принципы и практические пути справедливого и окончательного решения этой проблемы, в соответствии с ее целями и традициями [A/34/552, приложение II, стр. 88—89].

391. Рекомендации Специального комитета ОАЕ глав государств по вопросу о Западной Сахаре и решение, принятое шестнадцатой Ассамблеей ОАЕ на ее шестнадцатой очередной сессии 20 июля сего года, являются новым и важным компонентом в истории этого вопроса и в то же время решающим этапом в поисках справедливого политического решения этой проблемы.

392. Соглашения, подписанные 5 августа этого года между Мавританией и Фронтом ПОЛИСАРИО, являются еще одним решающим вкладом в мирное и справедливое решение конфликта. Военная оккупация части этой территории, ранее находившейся под управлением Мавритании, — «Тирус-Эль-Харбия» — вооруженными силами соседней страны никоим образом не может остановить необратимого хода истории.

393. Отражая этот поворот событий, движение неприсоединения в заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Гаване совершенно недвусмысленно подтвердило право народа Западной Сахары на самоопределение и независимость и выразило свое сожаление по поводу того, что Марокко расширяет свою военную оккупацию [см. A/34/542, приложение, раздел I, пункты 96—98].

394. Учитывая все опасные последствия конфликта между народом Западной Сахары, руководимого Фронтом ПОЛИСАРИО, и оккупантами его национальной территории, наша Организация должна в полной мере выполнить свой долг по поддержанию мира и безопасности. Она должна вслед за ОАЕ и движением неприсоединения внести необходимый

вклад в справедливое и окончательное урегулирование в соответствии с целями и принципами Устава, а также с принятыми ею резолюциями. Здесь опять дух времени требует от нас именно такого вклада, который будет отражением нашей верности идеалам Устава и данью справедливости мужественному народу, борющемуся за свои законные права.

395. В нашем мире немало и других проблем, которые будут рассматриваться нашей Генеральной Ассамблеей, о чем свидетельствует количество и разнообразие пунктов повестки дня сессии. Все они отражают тот факт, что международное сообщество вступило на длительный и трудный путь, на котором не всегда проявляется политическая воля добиваться решения всех проблем, которые стоят перед нами и от решения которых часто зависит само будущее нашего мира.

396. Организация Объединенных Наций, этот ценнейший инструмент универсального диалога и незаменимое средство прогресса человечества, должна оставаться гарантом наших надежд на будущее.

397. Ликвидация конфликтов, устранение напряженности и решение существующих проблем требуют таких решений, которые соответствовали бы Уставу и позволили бы международному сообществу принять вызов во всех областях мира, затрагивающих поиски мира, безопасности и подлинного сотрудничества в целях развития и благосостояния всех народов.

398. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово тем представителям, которые хотят осуществить свое право на ответ, я хотел бы напомнить, что Генеральная Ассамблея на своем 4-м пленарном заседании приняла решение о том, что заявления в осуществление права на ответ должны ограничиваться 10 минутами по любому вопросу и должны произноситься делегациями со своих мест. В интересах упорядочения процедуры я намерен твердо придерживаться этого решения.

399. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Я сожалею, что вынужден использовать свое право на ответ, но заявление министра иностранных дел Боливии вынуждает меня сделать это. Как сказал Св. Фома Аквинский, разум управляет всем, что подлежит порядку и владению ума, а международные отношения несомненно подлежат владению ума. Поэтому они требуют минимума любви к правде. Министр иностранных дел Боливии отошел от истины, сказав историю.

400. Отношения между государствами в основном регулируются международными договорами, которые подписываются ими, а также принципами международного права, которые включены в Устав Организации Объединенных Наций, а в конкретном случае Америки — в Устав ОАГ. Среди этих принципов мы должны выделить уважение территориальной целостности и политической независимости государств, самоопределение народов, уважение святости договоров, выполнение в духе доброй воли взятых на себя обязательств и принцип невмешательства во внутренние дела государств.

401. В конкретном случае, который мы сейчас рассматриваем, мирный договор 1904 года²⁶ установил границу между Чили и Боливией и определил обязанности и обязательства сторон. Моя страна скрупулезно и неуклонно выполняет взятые на себя обязанности и обязательства на протяжении ряда лет. Однако несколько договоров и соглашений дополняют этот документ, среди которых мы должны упомянуть Конвенцию 6 августа 1912 года, Конвенцию о транзите 16 августа 1937 года, а также Экономический договор о сотрудничестве 31 января 1955 года.

402. Требования Боливии о пересмотре мирного договора 1904 года, который был подписан на основе свободного волеизъявления более чем три четверти века тому назад и более чем 24 года после войны, к которой Чили не стремилась, договора, который был подтвержден общественным мнением нашей страны путем избрания в верховный орган одного из лиц, участвовавших в переговорах, являются и будут являться в будущем неприемлемыми для моей страны. Его пересмотр создал бы ситуацию юридической неуверенности в вопросе, который требует совершенной ясности и безопасности. Я имею в виду вопрос об определении границ.

403. Сознывая это, Венская конвенция о праве договоров, принятая в Вене 23 мая 1969 года²⁷, совершенно точно исключает положение *rebus sic stantibus* из договоров, касающихся границ.

404. Устав ОАГ в статье 15 со всей определенностью запрещает вмешательство в дела суверенных государств, когда она заявляет, что

«ни одно государство или группа государств не имеет права вмешиваться, прямо и косвенно, каковы бы ни были причины, во внутренние или внешние дела другого государства»²⁸.

Этот же принцип отражен в пункте 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций.

405. Моя страна поэтому самым решительным образом заявляет, что она никогда не признавала и никогда не признает вмешательство со стороны какой-либо международной организации в дела, которые должны затрагивать вопрос о нашей территории и нашем суверенитете.

406. Более того, совершенно недопустимо, чтобы страна, окруженная со всех сторон сушей, требовала доступа к морю, нарушая территориальную целостность другого государства. Данная Ассамблея поймет серьезные последствия, которые могут из-за этого произойти, для международного мира и безопасности. Право доступа к морю и свобода транзита — совершенно разные вещи. Чили предоставила Боливии на основе уже существующих двусторонних договоров и соглашений, о которых я упомянул, самый свободный и постоянный транзит через нашу территорию, обеспечив ее возможностями, большими чем те, которые меж-

²⁶ Договор о мире и дружбе между Боливией и Чили, подписанный в Сантьяго 20 октября 1904 года.

²⁷ См. *Official Records of the United Nations Conference on the Law of Treaties, First and Second Sessions, Vienna, 26 March—24 May 1968 and 9 April—22 May 1969* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.V.5), p. 287.

²⁸ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 119, p. 56.

дународное сообщество предоставляет странам, не имеющим выхода к морю. Моя страна подписала также Конвенцию о транзитной торговле внутриконтинентальных государств²⁹ и на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву оказала поддержку предложению о включении положений, касающихся облегчения такого транзита для стран, не имеющих выхода к морю.

407. Нелепо сравнивать случай с Боливией, не имеющей выхода к морю, с вопросом о Панамском канале. Здесь нет аналогии: слишком различны ситуации. Конвенция 1903 года о Панамском перешейке не предоставляла Соединенным Штатам какого-либо суверенитета над территорией Панамы, однако фактически разделяла страну и даровала Соединенным Штатам юрисдикцию над панамскими гражданами. Это был типичный случай империалистических действий.

408. С другой стороны, договор между Чили и Боливией 1904 года, который, как я об этом говорил, выполняется в духе доброй воли, является договором о границах, который навечно определяет границы между двумя странами. Это позволило разрешить раз и навсегда пограничный спор, особо признав суверенитет Чили над территориями, о которых упоминается в положениях этого договора. Договор 1904 года зафиксировал суверенные права Чили над районом, который заселен почти исключительно чилийцами, и над городами, прогресс которых явился результатом чилийских усилий. Чили имеют также очень прочные исторические названия, которые доказывают, что эти земли принадлежат нашей стране с самого начала.

409. Для того чтобы доказать это, позвольте мне просто сослаться на общую историю Боливии³⁰, как она изложена боливийским историком Алисес Аргедой, утверждающим, что в 1874 году население Антофагасты было следующим: 93 процента — чилийцы, 2 процента — боливийцы, 1,5 процента — европейцы, 2 процента — северные и южные американцы, 1,5 процента — азиаты и другие.

410. Поэтому в заключение я хотел бы повторить то, о чем я уже говорил в этой Ассамблее в этой же связи в прошлом году и что представитель Чили в ОАГ суммировал следующим образом: «Я могу заверить представителя Боливии, что подобный курс не даст им выхода к морю».

411. Г-н ПАЛАСИОС ДЕ ВИССИО (Боливия) (*говорит по-испански*): В соответствии с правилами, определяющими ход прений в этой Ассамблее, я хотел бы воспользоваться моим правом на ответ, чтобы остановиться на заявлении представителя Чили по существу проблемы.

412. Несколько месяцев назад, во время совещания ЭКЛА делегация Чили использовала свое право на ответ, чтобы коснуться заявления, которое было сделано моей страной. С тех пор, как я считаю, положение не изменилось. Как и тогда, заявление Чили является очень ценным, поскольку оно позволяет очень ясно увидеть разницу, которая

существует между страной, цепляющейся за тезисы и позиции прошлого, и Боливией, которая обращает свой взор на будущие проблемы и призывает к необходимости их разрешения.

413. Каждое из утверждений, содержащееся в заявлении министра иностранных дел Боливии, основано на истине, и поэтому мы отвергаем любые заявления, стремящиеся их опровергнуть.

414. Моя страна считает своим долгом упомянуть, что она имеет достаточный опыт в отношении результатов переговоров с Чили. После многих лет отсутствия дипломатических отношений Боливия, в духе искренней и честной латиноамериканской дружбы восстановила дипломатические отношения с Чили. Тем не менее, позиция правительства Чили представляла собой всего лишь монолог диктатора; она заняла позицию: или соглашайся, или уходи, что не имеет ничего общего с действительно искренним и эффективным решением проблемы и также несовместимо с достоинством государства. Наша страна готова к диалогу и к возможно широкому переговорам; однако последние могут быть начаты только в том случае, если будут существовать достаточные гарантии для Боливии и для международного сообщества, что эти переговоры действительно приведут к позитивным и конструктивным решениям. Боливия не намерена больше страдать от крушения своих надежд.

415. Моя страна не согласна с завуалированной высказанной претензией на увековечение договора 1904 года, навязанного силой оружия и явившегося результатом агрессивной войны. В этом районе у Америки имеется значительный опыт из недавнего прошлого. Договор о Панамском канале между Панамой и Соединенными Штатами, подписанный в 1903 году, был договором подобного рода. Однако, когда вступили в силу новые соответствующие договоры, эта статья о вечности была аннулирована.

416. В наше время в международном языке и практике слово «вечность» выбрасывается историей, особенно тогда, когда оно было применено, чтобы игнорировать или избежать исправления несправедливости истории. Это слово поэтому не является уже частью латиноамериканского духа или совести народов этой части мира.

417. Как ясно заявил министр иностранных дел моей страны, тот факт, что Боливия не имеет выхода к морю, является исключительно серьезной и трансцендентальной проблемой и затрагивает всю Америку в целом.

418. Это признали 92 главы государств и правительств на недавней шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Гаване. Их декларация по этому вопросу подчеркивает тот факт, что, во-первых, обеспечение выхода к Тихому океану в условиях полного суверенитета, является неотъемлемым правом народа Боливии, и, во-вторых, что конструктивный мир и безопасность в Америке требует решения этой проблемы [*см. А/34/542, приложение, раздел I, пункт 182*].

419. Это было признано ОАГ, когда она специально включила вопрос о статусе Боливии, как страны, не имеющей выхода к морю, в повестку дня своей следующей сессии. Это было сделано

²⁹ Принята на Конференции Организации Объединенных Наций по транзитной торговле внутриконтинентальных государств, проходившей в Нью-Йорке 7 июня—8 июля 1965 года. Текст Конвенции см. документ TD/TRANSIT/9 и CORR.1.

³⁰ Alcides Arguedas, *Historia General de Bolivia: el proceso de la nacionalidad, 1809—1921*, La Paz, Arnó Hermanos, 1922.

при почти единодушном согласии представителей нашего континента; лишь один голос был против.

420. Эта позиция, одобренная международным сообществом Латинской Америки и всего мира, основанная, таким образом, на международном праве, не требует дополнительных комментариев и освобождает мою делегацию от дальнейших объяснений.

421. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Чили снова просит слово в осуществление права на ответ. Прежде чем я дам ему слово, позвольте напомнить ему о решении, принятом Генеральной Ассамблеей на ее 4-м пленарном заседании, что число выступлений в осуществление права на ответ для любой делегации на том или ином заседании ограничивается двумя по каждому вопросу и что второе выступление ограничивается пятью минутами.

422. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Мы не хотели бы открывать прения по вопросу,

который не входит в сферу деятельности этой Организации. Мы хотели бы просто заявить для внесения в отчет о нашей позиции в свете заявления, сделанного министром иностранных дел Боливии.

423. Ссылка, сделанная послом Боливии на недавнее соглашение ОАГ, является не полной. Мы выступаем против этого соглашения не потому, что мы против рассмотрения этого вопроса, а из-за того способа, какой был предложен в нарушение положений Устава ОАГ и основных принципов международного права, на которые мы ссылались.

424. Факты прошлой истории останутся неизменными, несмотря на пристрастные искажения, которые имели место век спустя. Факты будущего будут созданы нашими странами со всей их творческой энергией в рамках норм права, единственной гарантии мира цивилизованного общества.

Заседание закрывается в 20 час. 15 мин.